

Mestna občina Ljubljana
Zoran Janković, župan
Mestni trg 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 10 10, faks: 01 306 12 14



Številka: 322- 15/2014-1
Datum: 04. 2. 2014

Mestna občina Ljubljana
Mestni svet

ZADEVA: Predlog za obravnavo na seji Mestnega sveta Mestne občine Ljubljana

PRIPRAVIL: Javni zavod Turizem Ljubljana, Mestna občina Ljubljana, Mestna uprava, Oddelek za gospodarske dejavnosti in promet

NASLOV: Letno poročilo javnega zavoda Turizem Ljubljana za poslovno leto 2013

POROČEVALCA: Barbara Vajda, direktorica javnega zavoda Turizem Ljubljana
David Polutnik, vodja Oddelka za gospodarske dejavnosti in promet

PRISTOJNO DELOVNO TELO: Odbor za gospodarske dejavnosti, turizem in kmetijstvo

PREDLOG SKLEPA:

Mestni svet Mestne občine Ljubljana sprejema Letno poročilo javnega zavoda Turizem Ljubljana za poslovno leto 2013.

Župan
Mestne občine Ljubljana
Zoran Janković

Priloga:
- Letno poročilo javnega zavoda Turizem Ljubljana 2013

LETNO POROČILO

**javnega zavoda
TURIZEM LJUBLJANA**

ZA POSLOVNO LETO 2013

POSLOVNO POROČILO

I. Splošni del

I./1. PREDSTAVITEV javnega zavoda TURIZEM LJUBLJANA

- Ustanovitev
- Organiziranost
- Splošni akti
- Dejavnost

I./2. OPIS RAZVOJA javnega zavoda TURIZEM LJUBLJANA

- Povzetek vidnejših rezultatov

I./3. ORGANI javnega zavoda TURIZEM LJUBLJANA

- Predstavitev Sveta zavoda
- Predstavitev Strokovnega sveta zavoda

II. Posebni del

II./1. POROČILO O DOSEŽENIH CILJIH IN REZULTATIH V 2013

- Zakonske in druge pravne podlage, ki pojasnjujejo delovno področje javnega zavoda Turizem Ljubljana
- Dolgoročni cilji
- Letni cilji
- Ocena uspeha pri doseganju zastavljenih ciljev
- Nastanek morebitnih nedopustnih in neupravičenih posledic pri izvajanju programa
- Ocena uspeha pri doseganju zastavljenih ciljev v primerjavi z doseženimi cilji iz preteklega leta
- Ocena gospodarnosti in učinkovitosti poslovanja glede na opredeljene standarde in merila z ukrepi za izboljšanje učinkovitosti in kakovosti poslovanja
- Pojasnila na področjih, na katerih zastavljeni cilji niso bili doseženi
- Ocena učinkov poslovanja javnega zavoda Turizem Ljubljana na druga področja

II./ 2. OBRAZLOŽITEV IZVAJANJA NAČRTA RAZVOJNIH PROGRAMOV V 2013

II./ 3. OBRAZLOŽITVE REALIZACIJE PRIHODKOV IN ODHODKOV IZ ODLOKA O PRORAČUNU MOL ZA 2013

- Obrazložitev prihodkov, ki so bili realizirani v 2013
- Pojasnilo večjih odstopanj med planiranimi in realiziranimi prihodki v 2013
- Poročilo o realizaciji finančnega načrta javnega zavoda Turizem Ljubljana za 2013

RAČUNOVODSKO POROČILO

1. ZAKONODAJA, KI JE BILA UPOŠTEVANA PRI VODENJU POSLOVNIH KNJIG

- Slovenski računovodski standardi
- Zakon o javnih financah
- Zakon o računovodstvu
- Pravilnik o vodenju registra neposrednih in posrednih uporabnikov državnega in občinskih proračunov

2. POJASNILA K POSTAVKAM BILANCE STANJA

Sredstva

- Dolgoročna sredstva in sredstva v upravljanju
- Kratkoročna sredstva in kratkoročne časovne razmejitve

Obveznosti do virov sredstev

- Kratkoročne obveznosti in pasivne časovne razmejitve
- Lastni viri in dolgoročne obveznosti

3. POJASNILA K IZKAZOM PRIHODKOV IN ODHODKOV

4. PREDLOG RAZPOREDITVE UGOTOVLJENEGA POSLOVNEGA IZIDA ZA LETO 2013

POSLOVNO POROČILO

I. Splošni del:

I./1. PREDSTAVITEV javnega zavoda TURIZEM LJUBLJANA

1.1. Ustanovitev

Odlok o ustanovitvi javnega gospodarskega zavoda Javni zavod Turizem Ljubljana je bil sprejet na Mestnem svetu MOL in objavljen v Uradnem listu RS št. 26 dne 12.04.2001. V letu 2007 je bil po istem postopku sprejet Odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o ustanovitvi javnega gospodarskega zavoda Javni zavod Turizem Ljubljana, ki je bil objavljen v Uradnem listu RS 10.10.2007. Bistvene spremembe ustanovitvenega akta se nanašajo na razvojno vlogo na področju turizma na območju MOL, ki jo je MOL prenesla na zavod.

Pri ažuriranju registra proračunskih uporabnikov je maja 2009 Uprava RS za javna plačila ugotovila neskladje organizacijske oblike zavoda s *Pravilnikom o določitvi neposrednih in posrednih uporabnikov državnega in občinskih proračunov* ter s sklepom naložila preoblikovanje zavoda iz javnega gospodarskega zavoda v javni zavod, javno agencijo ali javni sklad do 30.09.2009, sicer bi sledila izključitev iz registra proračunskih uporabnikov. Iz tega razloga je bil sprožen postopek uskladitve z veljavno zakonodajo. **Mestni svet MOL je 28. 09. 2009 sprejel Sklep o ustanovitvi javnega zavoda Turizem Ljubljana, ki je bil objavljen v Uradnem listu RS št. 79 dne 9.10.2009.** Na ta način je bilo ugodeno zahtevi Uprave RS za javna plačila, hkrati pa je bila to tudi priložnost za ureditev drugih zadev (sprememba imena v Turizem Ljubljana, uskladitev dejavnosti zavoda z zadnjo Uredbo o standardni klasifikaciji dejavnosti, drugo). Vpis Turizma Ljubljana v sodni register je bil izveden na dan 31.12.2009. Matična in davčna številka sta ostali nespremenjeni.

Po Sklepu o ustanovitvi javnega zavoda Turizem Ljubljana **zavod kot javno službo opravlja osnovno dejavnost načrtovanja, organiziranja in izvajanja politike spodbujanja razvoja turizma v Mestni občini Ljubljana**, ki obsega naslednje dejavnosti in storitve, ki se izvajajo v javnem interesu:

1. informacijsko turistično dejavnost
2. spodbujanje razvoja in promocija celovitih turističnih proizvodov v Mestni občini Ljubljana
3. načrtovanje, oblikovanje in trženje celovite turistične ponudbe v Mestni občini Ljubljana
4. spodbujanje razvoja in urejanje objektov turistične infrastrukture
5. organizacija in izvajanje prireditev
6. ozaveščanje in vzpodbujanje lokalnega prebivalstva za pozitiven odnos do turistov in turizma
7. druge storitve, ki se v Mestni občini Ljubljana brezplačno nudijo turistom
8. in druge naloge na podlagi predpisov Mestne občine Ljubljana

Dejavnost zavoda, navedena zgoraj, je v skladu z *Uredbo o standardni klasifikaciji dejavnosti* razvrščena v skupino O/84.1 Dejavnost državne uprave ter ekonomska in socialna politika skupnosti, podrazred O/84.130 Urejanje gospodarskih področij za učinkovitejše poslovanje.

Turizem Ljubljana ima matično številko 1622035 in ID za DDV: SI 85321389. Številka podračuna, odprtega pri banki Slovenije je 01261-6030365162.

Turizem Ljubljana ima svoj sedež na Krekovem trgu 10 v Ljubljani, telefon: 01 306 45 82, telefaks: 01 306 45 94 in naslov elektronske pošte: info@visitljubljana.si ter naslov spletnega mesta: www.visitljubljana.com.

Povprečno število zaposlenih v letu 2013 je znašalo 28,3 oseb. V to število ni zajeta odsotnost zaradi porodniških (povprečno 1,7 zaposlene v letu 2013). Zavod je v 2013 vodila direktorica, Barbara Vajda.

1.2. Organiziranost

Delo zaposlenih v zavodu je glede na vsebino, zahtevnost, vrsto in medsebojno povezanost nalog organizirano tako, da se opravlja

- na Krekovem trgu 10 v Ljubljani, kjer je sedež zavoda
- v turistično informacijskem centru – TIC na Adamič Lundrovem nabrežju 2 v Ljubljani
- v slovenskem turističnem informacijskem centru – STIC na Krekovem trgu 10 v Ljubljani

1.3. Splošni akti

Po 49. členu Statuta javnega zavoda Turizem Ljubljana so splošni akti zavoda statut zavoda, pravilniki, poslovniki, organizacijski in drugi akti, s katerimi se ureja način uresničevanja pravic, obveznosti in odgovornosti delavcev, notranja organizacija in druga vprašanja, pomembna za delovanje zavoda.

1.4. Dejavnost

Dejavnost zavoda je v skladu z *Uredbo o standardni klasifikaciji dejavnosti* razvrščena v skupino O/84.1 Dejavnost državne uprave ter ekonomska in socialna politika skupnosti, podrazred O/84.130 Urejanje gospodarskih področij za učinkovitejše poslovanje.

I./2. OPIS RAZVOJA javnega zavoda TURIZEM LJUBLJANA

Javni zavod Turizem Ljubljana je **v letu 2013 dopolnil dvanajst let svojega delovanja**. V tem času se je zavod izkazal kot učinkovita in fleksibilna organizacijska oblika izvajanja javne službe, s primerno notranjo organizacijo pa je doseženo, da imamo pokrite vse temeljne aktivnosti, ki jih pred nas postavlja zakonodaja na tem področju. Svoje delo zavod usmerja skladno z razvojnimi dokumenti in sicer:

- 2001 je Mestni svet MOL sprejel *Strateške usmeritve razvoja turizma v Ljubljani in akcijski načrt nalog za obdobje 2001-2004*;
- 2004 je bila sprejeta *Strategija Zavoda za turizem Ljubljana za obdobje 2005 – 2008*. Dokument je predstavljal temelj projekta *Turistične destinacija Ljubljana – razvoj organizacijskih struktur*, s katerim je zavod skupaj s 27 partnerji (glavnimi nosilci ljubljanske turistične ponudbe Ljubljane) uspešno kandidiral za evropska sredstva za spodbujanje razvoja turističnih destinacij. Pogodba z Ministrstvom za gospodarstvo je bila podpisana marca 2005. Konec leta 2007 se je projekt iztekal in izdelano je bilo končno poročilo o izvajanju tega na projekta, ki je med drugim prinesel tudi dokument, ki ga je leta 2006 sprejel Mestni svet MOL - *Strateški razvojni in marketinški načrt turistične destinacije Ljubljana za obdobje 2007 – 2013*, dokument, ki jasno opredeljuje smernice razvoja turizma v Ljubljani za navedeno obdobje in ima v svoji sestavi tudi akcijski načrt.
- V letu 2009 je bila izvedena sprememba organiziranosti zavoda. Mestni svet MOL je ustanovil javni zavod Turizem Ljubljana, ki je pravni naslednik Zavoda za turizem Ljubljana. Spremembe so stopile v veljavo s 1.01.2010;
- V letu 2011 je bil zasnovan *Osnutek modela vzpostavitve in delovanja regionalne destinacijske organizacije za Osrednjeslovensko regijo*, s katerim je Turizem Ljubljana v soglasju s 25 občinami, ki skupaj z MOL tvorijo Ljubljansko urbano regijo, uspešno kandidiral za pridobitev sredstev ESRR za izvedbo aktivnosti regionalnih destinacijskih organizacij; Turizem Ljubljana je po sklepu Sveta LUR postal nosilec funkcije Regionalne destinacijske organizacije za Osrednjeslovensko regijo;
- V 2011 je bila izdelana *Strategija razvoja in trženja turizma regije osrednja Slovenija za obdobje 2012 do 2016*. Strategijo je novembra 2011 sprejel Svet LUR, pred tem pa tudi Svet zavoda.
- Konec leta 2011 je Svet zavoda Turizem Ljubljana sprejel še en strateški dokument : *Razvojno politiko kongresne destinacije Ljubljana do leta 2020*, ki med drugim predvideva ustanovitev Kongresnega urada Ljubljane kot nadgradnje kongresne dejavnosti v zavodu.
- V začetku 2013 so stekle aktivnosti za pripravo strateških usmeritev razvoja in trženja turistične destinacije Ljubljana za obdobje 2014 -2020. V prvi fazi je bil izdelan analitični del, ki je predstavljal

podlago za drugi del – usmeritve razvoja in trženja. V novembru 2013 je bil dokument izdelan in pripravljen za sprejem na pristojnih organih.

I./3. ORGANI javnega zavoda Turizem Ljubljana

Po 18. členu ustanovitvenega akta zavoda Turizem Ljubljana naslednje organe:

- Svet zavoda
- direktorja
- Strokovni svet zavoda.

3.1. Predstavitev Sveta javnega zavoda Turizem Ljubljana

Svet zavoda ima 11 članov, od tega je eden predstavnik delavcev. V letu 2013 je prišlo septembra do spremembe, ker je sestavi tega organa, ki je bil konstituiran septembra 2009, potekel mandat.

V Svetu javnega zavoda Turizem Ljubljana so bili do izteka mandata: Bojan Albreht (predsednik), Viktorja Bole Grašič (predstavnica delavcev), Matic Bizjak, Vasja Butina (namesto Maše Kociper, ki je v 2012 postala poslanka v DZ), Jadranka Dakić (namesto Romana Jakiča, ki je v 2012 postal poslanec v DZ), Marko Koprivc, Boštjan Koren (podpredsednik), Anton Kranjc, Tanja Mihalič, Gorazd Rotar in Marko Roth.

9. septembra 2013 pa je bila ustanovna seja Sveta zavoda (četrti mandat) v naslednji sestavi: Jadranka Dakić (predsednica), Aleš Kardelj (podpredsednik), Matic Bizjak, Vasja Butina, Gregor Jamnik, Anton Kranjc, Marko Koprivc, Anže Logar, Tanja Mihalič, Aleksander Valentin. Predstavnica delavcev v Svetu zavoda pa je postala Polona Dolžan.

Odgovornosti in pristojnosti Sveta zavoda so opredeljene v 18. členu Statuta javnega zavoda Turizem Ljubljana.

3.2. Predstavitev Strokovnega sveta javnega zavoda Turizem Ljubljana

Člani Strokovnega sveta javnega zavoda Turizem Ljubljana so: Dominik S. Černjak, Tatjana Juriševič, Kir Kuščer in Franci Malis.

II. Posebni del:

II./1. POROČILO O DOSEŽENIH CILJIH IN REZULATIH V 2013

1.1. Zakonske in druge pravne podlage, ki pojasnjujejo delovno področje javnega zavoda Turizem Ljubljana

Temeljni zakon, ki na ravni Republike Slovenije ureja področje turizma, je **Zakon o spodbujanju razvoja turizma**, ki je stopil v veljavo v začetku leta 2004 in ureja načrtovanje in izvajanje politike spodbujanja razvoja turizma, določa organiziranost izvajanja turistične politike tako na nacionalni ravni, kot na ravni turističnega območja, določa turistično takso in druga sredstva za izvajanje politike spodbujanja razvoja turizma, določa pa tudi pogoje za opravljanje dejavnosti organiziranja in prodaje turističnih aranžmajev, turističnega vodenja in spremljanja ter turističnih športnih storitev kot pridobitne dejavnosti.

Poleg omenjenega zakona so pravne podlage za naše delo še:

- Sklep o ustanovitvi javnega zavoda Turizem Ljubljana (Ur. l. RS 79/2009)
- Odlok o določitvi višine turistične takse v Mestni občini Ljubljana (Ur. l. RS 14/2009)
- Odlok o turističnem vodenju v Mestni občini Ljubljana (Ur. l. RS 54/2010)
- Zakon o igrah na srečo (Ur.l. RS 134/2003- UPB 1, 10/2010, 106/2010)

1.2. Dolgoročni cilji javnega zavoda Turizem Ljubljana

Dolgoročne kvalitativni in kvantitativni cilji na področju promocije in razvoja turizma in gostinstva so opredeljeni v *Strateškem razvojnem in trženjskem načrtu turistične destinacije Ljubljana za obdobje 2007 – 2013*.

Dolgoročni kvalitativni cilji so:

- Povečati prepoznavnost Ljubljane kot zanimive, privlačne in varne turistične destinacije z uveljavljanjem celovite moderne podobe mesta z bogato kulturno in zgodovinsko dediščino;
- V okviru Slovenije Ljubljano pozicionirati kot prepoznavni identifikacijski motiv države;
- Preseči okvir, ki ga ima Ljubljana kot »poslovno mesto« in njen sloves nadgraditi v »mesto doživetij«;
- Razviti identiteto Ljubljane med ostalimi evropskimi prestolnicami in jo pozicionirati kot destinacijsko znamko;
- Razviti bogato, tipično in raznoliko turistično ponudbo, privlačno preko celega leta za različne ciljne skupine turistov, pa tudi za vse, ki v Ljubljani živimo;
- Oživiti stari del mesta ob primernejši ureditvi prometnega režima na tem območju;
- Povečati obseg, pestrost in kakovost turistične in druge, s turizmom povezane ponudbe v starem mestnem jedru;
- Ponovno oživiti obrežja Ljubljanice s sprehajalnimi potmi in točkami za počitek in sprostitev;
- V večji meri izkoristiti Ljubljano v turistične namene;
- Tesneje povezati ponudnike turističnih in s turizmom povezanih storitev in proizvodov na celotnem območju Ljubljane;
- Povezati obstoječo in doslej razdrobljeno turistično ponudbo Ljubljane izven središča mesta s poudarkom na zelenem zaledju na podeželju na območju MOL in na športu;
- Ljubljano pozicionirati kot izhodiščno točko za obiskovanje drugih turističnih krajev (povezava turističnih ponudnikov iz Ljubljane in iz drugih slovenskih turističnih krajev s ciljem oblikovanja komplementarnih turističnih programov s skupno promocijo);

- Povečati pomen kakovosti naravnih vrednot in kulturne dediščine, ki postajajo pomemben del turistične ponudbe ter njihovo prepoznavnost;
- Prilagoditi ponudbo nastanitvenih zmogljivosti obstoječemu in pričakovanemu turističnemu povpraševanju;
- Povečati zavedanje o pomenu turistične dejavnosti v MOL;
- Povečati vlogo znanja in kakovosti v turizmu in s turizmom povezanih dejavnostih.

Dolgoročni kvantitativni cilji, ki smo si jih zastavili, so:

- Povečevanje števila prihodov gostov v Ljubljana po stopnji 4,5% letno
- Povečevanje števila nočitev v Ljubljani po stopnji 5,5% letno
- Povečanje povprečne dobe bivanja turistov v Ljubljani na 2 dni
- Povečanje obsega prodaje receptivnih turističnih programov doma in v tujini in razširitev ponudbe ogledov Ljubljane in izletov v okolico Ljubljane in v druge slovenske turistične destinacije
- Sledenje razvojnemu trendom na področju svetovnega spleta in prilagajanje ponudbe in vsebine bodočemu povpraševanju.

1.3. Letni cilji javnega zavoda Turizem Ljubljana v 2013

Letni izvedbeni cilj je uspešno in učinkovito izvajanje zastavljenih nalog:

- Izvedba javnega razpisa za sofinanciranje turističnih prireditev na javnih površinah in prireditev turističnih društev na območju MOL in v nadaljevanju izvedba vseh aktivnosti, potrebnih za realizacijo plana turističnih prireditev v Ljubljani;
- Nadaljevanje povezovanja glavnih nosilcev kongresne dejavnosti v Ljubljani s ciljem skupnega pridobivanja čim večjega števila kongresov v Ljubljano;
- Izvedba plana nastopov na turističnih in kongresnih borzah v tujini in na work shopih;
- Izvedba plana oglaševanja in pospeševanja prodaje turistične destinacije Ljubljana;
- Izvajanje programov za področje odnosov z javnostmi, tujimi in domačimi;
- Stalna skrb za vizualno podobo tiskovin s turistično ponudbo destinacije, izvedba novih in ponatisi obstoječih tiskovin;
- Razvoj receptivne dejavnosti
- Izvedba načrtovanega investicijskega vlaganja v nabrežja Ljubljanice;
- Dopolnjevanje turistične signalizacije in sofinanciranje vsakoletne tradicionalne akcije »Za lepšo Ljubljano«;
- Usmerjanje sredstev, ki jih namenjamo za vzpostavitev turistične infrastrukture in inovativno turistično ponudbo, v vzporedne programe ob veliki športni prireditvi - EuroBasket 2013 in v razvoj novih turističnih produktov za leto 2014, ko Ljubljana praznuje 2000 let ustanovitve Emone;
- Izvedba načrta komunikacijske strategije v povezavi z EuroBasket 2013;
- Nadaljevanje implementacije blagovne znamke turistične destinacije Ljubljana;
- Organizacija fotografskih razstav na Jakopičevem sprehajališču in na Krakovskem nasipu;
- Izvedba aktivnosti, ki bodo privedle do novega strateškega razvojnega dokumenta ljubljanskega turizma za obdobje 2014-2020;
- Nadaljevanje vlaganj sredstev turistične infrastrukture v odpravljanje tako imenovanih prezrtih detajlov in v ocvetličanje starega mestnega jedra;
- Nadaljevanje izpopolnjevanja in razvoja informacijske infrastrukture turistične destinacije in širitev na regionalni nivo;
- Nadaljevanje povezovanja turistične ponudbe 26 občin, ki tvorijo Osrednjeslovensko regijo ter izvajanje promocijske in distribucijske funkcije za regijo.

Za leto 2013 je bilo načrtovano:

- Število prihodov gostov, ki bodo v Ljubljani prenočili: 460.000
- Število nočitev: 870.000
- Višina priliva turistične takse: 760.000 EUR
- Višina priliva koncesijskih dajatev od posebnih iger na srečo: 1.490.000 EUR
- Skupno višino namenskih sredstev za izvajanje programa dela: 2.250.000 EUR

1.4. Ocena uspeha pri doseganju zastavljenih ciljev

PODROČJE PRIREDITEV

Januarja smo v Uradnem listu objavili javna razpisa za sofinanciranje turističnih prireditev na javnih površinah in za sofinanciranje programov aktivnosti turističnih društev na območju MOL. Med 94 prispelimi vlogami s predlogi, za katere so predlagatelji pričakovali preko 990.000 EUR sofinanciranja, je komisija izbrala 39 projektov oz. prireditev, med katere je razdelila razpoložljivih 140.000 EUR. Za sofinanciranje programov turističnih društev smo namenili 50.000 in jih razdelili med 15 predlagateljev.

Izpolnili smo cilj, ki smo si ga na področju prireditev zastavili, saj smo sofinancirali predvsem take prireditve, ki so nadgradile tako Breg, kot Gornji trg, kjer so se odvijale predvsem ponavljajoče se prireditve, kot so Umetniška tržnica, boljši trg in Atrish, pa tudi Krakovski naspi in Tivoli, kjer so se odvijale že tradicionalne fotografske razstave na prostem. V parku paviljonu v parku Zvezda so se preko poletja ob sredah vrstili nastopi glasbenikov, ob nedeljah pa so dopoldneve popestrili ljubljanski pihalni orkestri.

Na Kongresnem trgu se je že peto leto zapored odvil festival Junij v Ljubljani, Ljubljana pa je s tradicionalnimi prireditvami, kot so Maturantska parada, festival Ana Desetnica, festival Klovnbuť Ljubljanska vinska pot, Noči v stari Ljubljani, Emonska promenada, Srednjeveški dan.... živela ves čas in prijeten utrip mesta, ki ga pričarajo prav prireditve, so začutili tudi številni obiskovalci mestnega jedra. Predvsem tujce so navduševali slovenski plesi ob Ljubljanici, Urška in Povodni mož na hoduljah in seveda tradicionalne knjižnice pod krošnjami.

Konec septembra je Ljubljana gostila doslej največjo športno prireditev – EuroBasket 2013 in v okviru tega področja smo bili nosilci organizacije mestne navijaške cone na Kongresnem trgu. Velik projekt je zahteval tudi veliko dela in opravili smo ga dobro, v zadovoljstvo številnih obiskovalcev. Če je bil cilj, ki smo si ga zastavili – da s turistično ponudbo Ljubljane obiskovalce očaramo do te mere, da se bodo zanesljivo vrnili – dosežen, bo pokazal čas.

Kot vsako leto, smo se tudi v 2013 vključili v akcijo čiščenja »Za lepšo Ljubljano«, ki v Ljubljani poteka vsako pomlad in tudi v Evropski teden mobilnosti, pa tudi v Ljubljanski maraton, ki je postal največja ljubljanska mednarodna športna prireditev.

V zadnjem delu leta smo se osredotočili na program December 2013 v Ljubljani in v okviru delovne skupine, ki je koordinirala aktivnosti v zvezi s tem projektom, poskrbeli za del programa, ki nam je bil zaupan.

PODROČJE KONGRESNE DEJAVNOSTI

Naše »kongresno leto« se je začelo s 5. borzo kongresnega turizma JV Evrope, ki ima svoj domicil v Ljubljani – s Convento, kjer od samega začetka nastopamo kot strateški partnerji oz. soorganizatorji. Poleg samega nastopa smo uspešno izvedli poseben študijski program Ljubljane za 15 vabljenih klientov.

V letu 2013 je v praksi zaživel partnerski projekt Ljubljana Strategic Bidding Team (v nadaljevanju: LSBT), ki je povezal glavne deležnike na področju kongresne dejavnosti ter vzpostavil aktivno sodelovanje s ciljem, da v Ljubljano pripeljemo čim več kongresov oz. poslovnih dogodkov s 500 in

več udeleženci. Poleg vodenja in dopolnjevanja skupne baze dogodkov, ki sodijo v ta okvir, je bil v aprilu 2013 skozi sofinanciranje izpeljan nastop na »Association Congress« - strokovnem dogodku za vodilne predstavnike strokovnih in znanstvenih združenj. Vzpostavili smo tudi komunikacijo z Univerzo v Ljubljani glede možnega sodelovanja in predstavitve LSBT preko njihovih komunikacijskih kanalov. Delovanje LSBT, ki ga koordinira Kongresni urad Ljubljane v sodelovanju s Kongresnim uradom Slovenije, je živ proces, ki pri svojem razvoju ne teče vedno brez težav. Vodilo pa ostaja uresničevanje ciljev, zastavljenih v sprejeti razvojni politiki »Kongresna Ljubljana 2020«. V letu 2013 je bilo izvedeno eno srečanje s partnerji na direktorski ravni ter dve srečanja na ravni prodaje ter marketinga. Izpolnili smo plan nastopov na kongresnih borzah v 2013, med katerimi sta ključna poslovna dogodka globalne industrije srečanj borzi IMEX v Frankfurtu v maju in novembrska EIBTM v Barceloni, ki ju tako po številu sestankov, kot kakovosti klientov, ocenjujemo kot uspešna. Kot eden od sedmih slovenskih partnerjev smo se v juliju udeležili nove borze – The Meetings Show UK, ki je zaradi močnega potenciala britanskega trga v perspektivi zanimiv poslovni dogodek za nas. Izpostavljamo še jesensko predstavitev slovenske kongresne industrije na Veleposlaništvu RS v Parizu, kjer smo bili pomemben člen pri organizaciji in izvedbi.

Poseben projekt, ki se je začel odvijati spomladi, je bila kandidatura Ljubljane za letno konvencijo ABTA 2014 (Association of British Travel Agents), pri kateri smo bili partnerji SPIRIT. Med ponudbama Portoroža in Ljubljane je po dveh delovnih obiskih vodstvo ABTA potrdilo Ljubljano, kar bo velik izziv, finančni zalogaj in hkrati izjemna priložnost za krepitev pozicije Ljubljane kot »city break« destinacije na britanskem trgu. The Travel Convention, kot se dogodek imenuje, bo potekal med 22. in 24.9.2014, prizorišče pa bo GR, pričakuje pa se udeležba 600 članov - potovalnih agentov.

Aktivno smo se – v vlogi soorganizatorja in gostitelja – vključili v več posebej organiziranih študijskih tur za tuje organizatorje srečanj in poslovnih potovanj z vsega sveta in Ljubljano predstavili kot primerno in konkurenčno kongresno destinacijo. V različnih vlogah smo s partnerji sodelovali pri pripravi kandidatur in obenem organizirali ali aktivno sodelovali pri številnih oglednih obiskih tujih organizatorjev mednarodnih kongresov v fazi izbire ali po potrditvi Ljubljane kot destinacije srečanja. Kot vsako leto smo promocijsko in programsko smo podprli številne mednarodne dogodke, ki so se v 2013 odvijali v Ljubljani.

PODROČJE ODNOSOV Z JAVNOSTMI

V 2013 se je delo nekoliko spremenilo, saj zaradi uspešnega obveščanja s pomočjo elektronskega novičnika »Pisma iz Ljubljane« (prejemniki so tudi vsi novinarji na adremi Turizma Ljubljana) ni bilo potrebe po pošiljanju večjega števila samostojnih izjav za javnost, se je pa povečal obseg posameznih odgovorov novinarjem (individualna obravnava). V 2013 smo - poleg dvanajstih Pisem iz Ljubljane - izdelali 50 obvestil za javnost. V domačih medijih smo zasledili 760 prispevkov oz. objav, neposredno vezanih na delovanje Turizma Ljubljana.

V 2013 smo izdali dve številki strokovne revije za tuje profesionalce v turizmu – »Ljubljana – PR!«, z aktualno vsebino.

V 2013 se je zelo poznalo okrnjeno delovanje nacionalne turistične organizacije, ki ni imela sredstev za vabljenje tujih novinarjev v Ljubljano. Zato smo veliko časa in naporov v prihod tujih novinarjev v Ljubljano vložili sami (neposreden stik), saj je zanimanje kljub ekonomski oslabiljenosti evropskih trgov veliko. V 2013 so prišli v Ljubljano predstavniki 175 tujih medijev, največ iz Velike Britanije, Rusije, Italije, Francije in Nemčije. Visoko po prihodih so tudi mediji iz Japonske, Koreje in ZDA. Pripravili smo jim 70 individualnih programov – 8 več, kot leto poprej. Posebej omembe vreden je bil zahteven novinarski obisk Wallpaper City Guide (trendsetter med travel media) in posodobitev nemškega vodiča Slowenien-Ljubljana Mülle Verlag, ki se prodaja tudi preko Amazona.

Najpomembnejši dogodek letošnjega leta je tudi na tem področju EuroBasket 2013. Pripravili smo pet obsežnih »newslettrov« o Ljubljani in jih namenili akreditiranim tujim novinarjem pred pričetkom prvenstva, izvedli novinarske konference v Madridu, Zagrebu, Londonu in Ljubljani, aktivno sodelovali na medijskem turnirju za 150 akreditiranih novinarjev, pripravili in izvedli smo tudi celodnevni medijski izlet za tuje novinarje.

Za promocijo ljubljanskih poletnih festivalov in turističnih programov v vrhuncu turistične sezone smo v 2013 skupaj z županom Ljubljane in Festivalom Ljubljana opravili serijo predstavitev in novinarskih konferenc v Trstu, Celovcu, Grazu, Zagrebu in na Dunaju. Samostojno smo predstavljali regijo Osrednja Slovenija s predstavitvami v Leobnu (Avstrija) in Padova (Italija).

V okviru Alpe Adria foruma smo na strokovnem srečanju novinarjev v združenju FIJET združili direktorje turističnih destinacij v regiji Alpe Adria; prvič se je srečanja v Ljubljani udeležil tudi direktor Turizma Benetk.

V 2013 smo se prvič udeležili odmevne »medijske tržnice« Media Travel Mart v Londonu z britanskimi in nekaj globalnimi mediji ter opravili individualne razgovore, ki so pokazali rezultate v prihodih medijskih hiš v Ljubljano že v 2013.

V zadnjem delu leta smo se pričeli aktivno pripravljati na najpomembnejši dogodek v 2014, obeležitev 2000-letnice ustanovitve Emone. Pripravljena je komunikacijska strategija, stekla je promocija tujim javnostim z obveščanjem tujih (mednarodnih) novinarjev, akreditiranih na WTM in drugih zainteresiranih javnosti, naročenih na naš angleški newsletter.

V 2013 smo se tudi prvič koordinirano udeležili Ljubljanskega maratona, s samostojnim nastopom na sejmu »Expo – tečem«.

PODROČJE PROMOCIJE IN POSPEŠEVANJA PRODAJE

V prvi polovici leta smo na vseh nastopih v tujini promovirali Ljubljano preko nosilnega produkta tega leta - EuroBasket 2013. Intenziven plan nastopov na sejmi in borzah ter delavnicah v tujini, ki smo ga začrtali za leto 2013, smo tudi uspešno realizirali. Tako smo v sodelovanju s Slovensko turistično organizacijo ali samostojno nastopili na Nizozemskem, na Finskem, v Španiji, v Avstriji, v Belgiji, na Češkem, v Italiji, Nemčiji in Srbiji, na Madžarskem, v Rusiji, na Hrvaškem, v Azerbajdžanu, Turčiji, Kazahstanu in v Veliki Britaniji. V nekaterih državah smo nastopili večkrat; skupaj smo imeli v tujini 32 nastopov. Za vsak nastop smo pripravili posebej izdelane zgibanke s predstavitvijo aktualne turistične ponudbe Ljubljane in to v jeziku dežele, kjer smo nastopali. Na novembrski svetovni turistični borzi v Londonu smo že začeli s promocijskimi aktivnostmi, vezanimi na največjo prireditev leta 2014 – praznovanja 2000 letnice ustanovitve Emone, ki je še ena priložnost za dvig prepoznavnosti Slovenije in Ljubljane.

Izpolnili smo tudi plan oglaševanja za leto 2013 in pripravili vse potrebno za izvedbo oglaševanja v 2014 - s pozicijskim geslom (sloganom) za komuniciranje na tujih trgih: »Impossible to ignore« in temu prilagodili grafično podobo oglasov, ki bodo bolj določeni in usmerjeni ne le v image, temveč v konkretne turistične produkte.

V 2013 smo izdali novo serijo šestih promocijskih plakatov z motivi iz Ljubljane.

Poleg klasičnega oglaševanja smo se ob vsaki možni priložnosti dogovorili tudi za izmenjavo spletnih povezav ali druge oblike direktnega oglaševanja na relevantnih spletnih straneh.

Tako, kot vsako leto, smo tudi v 2013 v Ljubljani gostili zelo veliko organizatorjev potovanj praktično z vsega sveta. Obiskovali so nas študentje turizma iz različnih evropskih držav; vsakič smo jim predstavili Ljubljano ter našo organiziranost, način dela in povezovanja z drugimi turističnimi destinacijami v Sloveniji.

Pomemben del tega področja je tudi ustrezna distribucija promocijskih gradiv destinacije, ki jo izvajamo na osnovi sodelovanja z različnimi inštitucijami, pa tudi posamezniki, ki potujejo v tujino in želijo promovirati našo deželo in glavno mesto. Na tem področju je že utečeno sodelovanje z različnimi republiškimi inštitucijami, na mestnem nivoju in tudi s strokovnimi javnostmi, je pa to odličen način za dodatne promocijske učinke, ki jih z rednimi aktivnostmi sicer ne bi mogli doseči.

PODROČJE PRODUKCIJE PROMOCIJSKIH SREDSTEV

Skoraj vsa področja Turizma Ljubljana, zlasti pa tista, ki so vezana na nastope v tujini in seveda delovanje turističnih informacijskih centrov, so tesno povezana s področjem priprave in izvedbe promocijskih sredstev, predvsem turističnih tiskovin. Tako smo v 2013 izdali številne turistične tiskovine v različnih jezikovnih izvedbah.

V letošnjem letu smo naročali tisk po javnem naročilu za tisk promocijskih tiskovin v letih 2012 in 2013, ki smo ga izvedli v 2012. Obseg tiskovin, ki jih izdajamo na letnem nivoju, je velik, saj poleg mesečnikov KAM? in njegove angleške inačice »Events« vključuje tudi dve številki revije »Ljubljana, a Perfect Rendez Vous«, ki je namenjena tujim strokovnim javnostim. Celotna produkcija turističnih tiskovin za regijo Osrednja Slovenija prav tako nastaja v okviru tega področja, čeprav so viri financiranja različni. V letu 2013 smo tako izdali kulinarčne vodnike po regiji Osrednja Slovenija v štirih jezikovnih različicah. Glavno delo pa predstavljajo nove tiskovine: v letošnjem letu je bil najobsežnejši nov projekt priprava Turističnih vodičev EuroBasket 2013 v devetih jezikovnih različicah, novi ediciji sta bili tudi Rimska Emona in Pokopališče Žale. Seveda pa smo ponatisnili tudi obstoječe edicije ter pred tiskom poskrbeli še za popravke, saj nikoli ne gre za klasičen ponatis. Ljubljana je izredno živo mesto, ki se hitro spreminja in vse spremembe je potrebno pri pripravi ponatisov upoštevati. V letu 2013 smo odkupili in posodobili tudi načrt mesta. Vedno več je publikacij, ki jih poleg tiskane oblike izdamo tudi na ploščkih, ker gre marsikdaj za ekonomsko primernejšo obliko. K področju produkcije promocijskih sredstev pa ne sodijo zgolj tiskovine: urejanje fototeke je ena od pomembnih nalog, saj jo je treba ves čas dopolnjevati in aktualizirati.

PODROČJE RAZVOJA IN KAKOVOSTI

Morda najpomembnejša naloga, ki smo jo izvedli v 2013, je oblikovanje novega strateškega dokumenta razvoja in trženja turistične destinacije Ljubljana za obdobje 2014-2020, ki se je začelo z analizo stanja, ki je bila v začetku junija dokončana.

V mesecu juniju smo imeli tri delavnice za pripravo strateških usmeritev razvoja in trženja, ki so bile namenjene predstavnikom javnega, zasebnega in civilnega sektorja.

Na podlagi analiz stanja in priložnosti turizma ter z opredelitvijo turistične identitete mesta smo zastavili smer razvoja Ljubljane kot turistične destinacije. Smer razvoja smo zapisali kot vizijo, ki govori o tem, kaj kot turistična destinacija želimo postati. Zastavili smo si naslednji cilj:

Ljubljana bo do leta 2020 na mednarodnem trgu prepoznana kot doživljajsko bogata evropska mestna turistična destinacija, mesto za aktivna in romantična doživetja ter poslovna srečanja skozi vse leto. Ljubljana bo ostala mesto z visoko kakovostjo bivanja in prijetno atmosfero za njene prebivalce, obiskovalce in turiste.

Na osnovi analize raziskave med deležniki, pripomb strokovnega sveta, aktivne vključenosti zaposlenih v Turizmu Ljubljana, predstavitev osnutka predloga strateških usmeritev na četrti delavnici ter na podlagi ponovno izvedene analize potrošnje turistov v Ljubljani je pripravljen predlog strateških usmeritev, ki ga bo predvidoma predstavljen in sprejet na seji Mestnega sveta MOL v januarju 2014.

Drug pomemben projekt, ki smo ga razvili, je nastal na podlagi študije integralnega tematskega turističnega proizvoda »gastronomija«: razvit je prvi regijski kulinarčni vodič v Osrednji Sloveniji. Kulinarčni vodič z naslovom »Okusi Osrednje Slovenije – na sredini mize« je nastal v sodelovanju vseh 26 občin, ki tvorijo regijo Osrednja Slovenija, v organizaciji Turizma Ljubljana in pod strokovnim vodstvom prof. dr. Janeza Bogataja. Vsebuje več kot 80 jedi z geografskim poreklom, njegova posebna vrednost pa je, da v vodniku predstavljene jedi, značilne za posamezno občino, dejansko lahko naročimo v gostišču v kraju, od koder je jed »doma«. Vodič je izšel v slovenskem, angleškem, italijanskem in nemškem jeziku, na voljo pa je v Turistično informacijskih centrih v Ljubljani in v informacijskih točkah v posameznih občinah.

Na področju turistične infrastrukture izpostavljam izdela projekt za sanacijo stopnišča pred Tivolskim gradom. Projekt bomo v začetku 2014 predali na MOL-OGDP, ki bo projekt tudi izvedel. Poleg tega smo v 2013 izdelali table za označitev Emonske poti v Ljubljani, v upravljanje MOL pa smo predali tudi zelene površine na Grubarjevem nabrežju. V zadnjem delu leta smo na pobudo Zavoda za varstvo kulturne dediščine-Območna enota Ljubljana izvedli investicijsko vzdrževalna dela na Plečnikovem kiosku na Vegovi ulici.

V to področje sodi tudi razvoj novih turističnih produktov, zato izpostavljamo projekt gledališča Ane Monroe, ki je v sodelovanju s Turizmom Ljubljana pripravilo ulično-gledališko predstavo, namenjeno obogatitvi turističnih ogledov prestolnice. Ljubljanske zgodbe je interaktivna predstava, ki je primarno namenjena turističnim skupinam in posledično vsebinsko prirejena potrebam turističnega ogled. Predstava se vsebinsko napaja v resničnem prostoru in mestni zgodovini, hkrati pa te urbane prostore in tudi zgodovinska dejstva interpretira na ulično-gledališki način.

Obdobje od 2011 do 2013 za sofinanciranje aktivnosti RDO Osrednja Slovenija iz sredstev ESRR se je po pogodbi izteklo 15.10.2013. Osrednji poudarek regijskih aktivnosti v 2013 je bil na spletnem oglaševanju, oblikovanju novih mobilnih platform in konkretnih turističnih programov ter njihovi promociji do organizatorjev potovanj, kulinariki (regijski kulinarični vodič) in promocijskih predstavah na ciljnih trgih: v Leobnu (Avstrija), Padovi in Beogradu.

Vrednost projekta, ki smo ga prijavi na Javni razpis za pridobitev sredstev ESRR za izvedbo aktivnosti RDO za obdobje 2011 do 2013 in v celoti realizirali, je znašala 696.000 EUR bruto. Izdelali smo Zaključno poročilo o izvajanju aktivnosti RDO Osrednja Slovenija za obdobje 2011 do 2013, ki je bilo obravnavano 5.12. 2013 na seji Sveta LUR.

Ljubljana je z vključevanjem ponudbe drugih občin trženjsko privlačno nadgradila svojo turistično ponudbo, druge občine pa so skupaj z Ljubljano preko močnih distribucijskih kanalov prišle na globalni turistični trg. Vzpostavili smo tesno sodelovanje RDO z agencijo SPIRIT in z drugimi delujočimi RDO v Sloveniji. Uspeli smo doseči prepoznavnost RDO Osrednja Slovenija v tujini in aprila letos prejeli mednarodno priznanje »zlato turistično srce 2012«, ki ga podeljuje Sacen International in je nagrada najuspešnejšim v turizmu v jugovzhodni Evropi.

Danes je RDO Osrednja Slovenija najbolje organizirana regionalna turistična organizacija v Sloveniji in med ostalimi enajstimi vzpostavljenimi regionalnimi destinacijskimi organizacijami velja za primer dobre prakse. Presegamo optimistično zastavljene kvantitativne načrte in tako bomo v letu 2013 dosegli absolutni rekord, saj ocenjujemo, da bo število nočitev v regiji znašalo 1.050.000, kar bo za 5,6 odstotka nad načrtovanim.

PODROČJE INFORMIRANJA IN AGENCIJSKE DEJAVNOSTI

Tako, kot na več drugih področjih, je leto 2013 tudi na področju informiranja in agencijske dejavnosti precej zaznamovala doslej največja športna prireditev, ki smo jo imeli v Ljubljani - EuroBasket 2013. Veliko je bilo organizacijskih priprav na ta dogodek, zalasti v delu oblikovanja posebej prirejene ponudbe za obiskovalce. Kljub temu pa glede števila obiskovalcev v TIC nismo dosegli absolutnega rekorda: obiskalo nas je 271.536 gostov, ki je želelo dodatne informacije ali storitve, kar je za 2,5% manj kot v 2012. Zmanjšanje pripisujemo drugi obliki iskanja turističnih informacij –preko svetovnega spleta.

Manj, kot v 2012 je bilo tudi skupin, ki so si preko Turizma Ljubljana naročile voden ogled mesta. Našteli smo jih 1.536 kar je za 4,7% manj kot v 2012. Ta rezultat pripisujemo vodenju »na črno«, torej brez licenciranih vodnikov, ki je v porastu in proti čemur nimamo nobenih možnosti ukrepanja. Pač pa smo zabeležili absolutno rekordno leto na področju turističnih prihodov (naša ocena je 497.553 gostov, kar je 9% več, kot v 2012) in prav tako rekordnem številu nočitev, ki je v Ljubljani po naši oceni znašalo 945.351, kar je za 11% več, kot v 2012.

Rekordna je bila tudi prodaja turistične kartice: 1.656 smo jih prodali, kar je za 33% več kot v 2012. Na povečanje prodaje je vplivala povečana promocija, vsebinska nadgradnja kartice, ki smo jo obogatili s 24- urnim brezplačnim dostopom do interneta. Poleg tega smo uvedli tudi otroško turistično kartico za starostno obdobje od 6-14 let, ukinili smo neaktivna prodajna mesta in odprli nova.

Kot smo zapisali že na začetku, je bilo leto 2013 zaznamovano s pripravo na EuroBasket. Gostom smo pripravili pestro izbiro dnevnih ogledov in izletov. Združili smo ladjarje in oblikovali enotno vozovnico

za enourne vožnje z ladjico, dnevno smo izvajali avtobusne kot tudi peš ogledje Ljubljane, v mestni navijaški coni smo sodelovali z informacijsko prodajno stojnico. Po svojih najboljših močeh smo prispevali k skupnemu cilju: da obiskovalce te prireditve z Ljubljano in njeno turistično ponudbo navdušimo do te mere, da se bodo zanesljivo vrnili.

PODROČJE TURISTIČNEGA SPLETNEGA PORTALA

Leto 2013 so zaznamovali predvsem razmeroma velik porast obiska spletnega mesta www.visitljubljana.com, intenziviranje dela in uspešno nastopanje na spletnih družbenih omrežjih ter izvedba mobilne aplikacije *Visit Ljubljana and More*, ki je dostopna uporabnikom mobilnih telefonov z operacijskima sistemoma iOS in Android. Z lansiranjem mobilne aplikacije in akcijama oglaševanja na družbenem omrežju Facebook ter na mobilnih oglaševalskih mrežah smo tudi uspešno zaključili aktivnosti v okviru distribucijske funkcije znotraj projekta RDO - Osrednja Slovenija.

Spletno mesto je v 2013 obiskalo skoraj 34% več uporabnikov kot v 2012 (657.087 proti 491.084 obiskovalcev). Podatek se nanaša na posamezne obiskovalce, med katerimi so seveda tudi takšni, ki so spletno mesto obiskali več kot zgolj enkrat. Število vseh obiskov spletnega mesta pa se je povečalo za 37% (903.664 obiskov proti 660.290).

Aplikacijo za pametne mobilne telefone *Visit Ljubljana and More* si je od avgusta 2013 naprej mogoče brezplačno naložiti v spletnih trgovinah App Store in Google Play. Aplikacija, ki jo je zasnovalo in izvedlo podjetje Innovatif, deluje kot uradni vodič po regiji. Z orodjem MyVisit si je tudi v mobilni aplikaciji mogoče izdelati lasten načrt obiska, v kolikor so ga uporabniki pred tem že ustvarili na spletnem mestu www.visitljubljana.com, pa ga lahko preprosto sinhronizirajo z mobilno aplikacijo. Aplikacija zagotavlja preprost način navigacije med zelenimi lokacijami ter ogled točk na zemljevidu in uporabnika usmerja po ulicah do izbrane točke. Za sprehod mimo največjih znamenitosti v središču Ljubljane je brezplačno na voljo tudi glasovni vodič, ki pokriva 14 zanimivih točk. Do konca novembra si je mobilno aplikacijo naložilo nekaj več kot 6.000 uporabnikov. Povprečna ocena, ki so ji jo namenili v trgovini Google Play je 3,9 (od 5 možnih točk).

Vsak mesec smo na družbenih omrežjih Facebook, Twitter, Google+, Pinterest, Foursquare, Linked In ter v video kanalu na You Tube sproti objavljali obvestila in druge vsebine. Zgodaj jeseni smo pričeli intenzivno delati še na družbenih omrežjih Instagram in Storify. Odziv na družbenih omrežjih je bil zelo dober. Največji uspeh smo poželi na Facebooku, kjer smo izvedli tudi zelo uspešno oglaševalsko kampanjo, s pomočjo katere je izjemno poraslo število sledilcev naše FB strani in s tem tudi doseg naših objav. V okviru kampanje, ki je potekala od sredine aprila do konca septembra, je število sledilcev zraslo z 28.890 na kar 64.692. Facebook stran Visit Ljubljana se je v tem času uvrstila na 2. mesto v kategoriji potovanj in turizma na spletni strani Social Numbers, ki beleži statistike Facebook strani v Sloveniji. Za seboj smo pustili tudi uradno Facebook stran iFeelSlovenia, ki jo upravlja agencija Spirit in ki ima trenutno nekaj več kot 41.000 sledilcev.

Spletno mesto www.visitljubljana.com se je v letu 2013 uvrstilo v ožji izbor za nagrado WebSI - spletni prvaki, ki jo podeljuje Marketing Magazin. V kategoriji Turizem in prosti čas je zasedlo drugo mesto. Mobilna aplikacija *Visit Ljubljana and More* pa se je uvrstila med finaliste Bienala vidnih sporočil Brumen ter med finaliste v izboru za nagrado Netko, ki jo podeljuje GZS. Naša prizadevanja so bila opažena tudi v strokovnih krogih izven naših meja. Na srečanju *Digital Innovation Campus* v Barceloni smo kot primer dobre prakse s področja mobilnih vsebin sodelovali v kratkem panelu na temo *Different Approaches to Mobile* skupaj z Dunajem ter Antwerpnom.

1.5. Nastanek morebitnih nedopustnih in nepričakovanih posledic pri izvajanju programa

Tovrstnih posledic pri izvajanju programa nismo zaznali.

1.6. Ocena uspeha pri doseganju zastavljenih ciljev v primerjavi z doseženimi cilji iz preteklega leta

Primerjava rezultatov v 2013 z rezultati, ki smo jih dosegli v 2012 in planom 2013, pokaže naslednje:

	real. 2012	real. 2013	plan 2013	Indeks 1	indeks 2
Število prihodov:	456.659	497.553*	460.000	109	108
Število nočitev:	851.386	945.351*	870.000	111	109
Število obiskovalcev v TIC	278.972	271.536	-	-	97

OPOMBA: za 2013 navajamo začasne podatke, ki niso uradni. SURS uradne podatke posreduje šele v mesecu marcu.

V 2013 se je število obiskovalcev, ki so v Ljubljani prespali (=prihodi) v primerjavi z letom 2012 povečalo za 9% (v primerjavi s planom za 2013 pa za 8%). Število nočitev je bilo glede na leto 2012 višje za 11 % (v primerjavi s planom za 2013 pa za 9 %). Za 3% se je zmanjšal obisk v naših turističnih informacijskih centrih, kar pripisujemo dejstvu, da vse več uporabnikov svetovnega spleta zaradi dodelanih vsebin, ki so dostopne na spletnem mestu www.visitljubljana.com, informacije išče po tej, modernejši poti.

1.7. Ocena gospodarnosti in učinkovitosti poslovanja glede na opredeljene standarde in merila z ukrepi za izboljšanje učinkovitosti in kakovosti poslovanja

Posebnih standardov in meril, po katerih bi lahko spremljali gospodarnost in učinkovitost svojega poslovanja, v Turizmu Ljubljana nimamo.

1.8. Pojasnila na področjih, na katerih zastavljeni cilji niso bili doseženi

Dosegli smo vse zastavljene cilje, zato pojasnila niso potrebna.

1.9. Ocena učinkov poslovanja Turizma Ljubljana na druga področja

Ocenjujemo, da so učinki našega dela na druga področja pozitivni. Turistični obisk Ljubljane je v okvirih, ki je za prebivalke in prebivalce Ljubljane sprejemljiv in nemoteč. Ugotavljamo, da je formula, ki jo pri svojem delu uporabljamo – da imamo pri snovanju prireditev in drugih programov v Ljubljani ves čas pred očmi vprašanje, če bo to všečno prebivalcem Ljubljane, pravilna.

Bolj učinkovito delo Turizma Ljubljana, ki je usmerjeno prvenstveno na pridobivanje tujih gostov, ki obiščejo Ljubljano, ima za posledico več nočitev v Ljubljani in s tem večjo turistično potrošnjo, kar je eden od ciljev Turizma Ljubljana.

Pozitivne učinke ne beležimo zgolj na področju promocije Ljubljane kot primerne turističnega cilja, pač pa tudi na področju vlaganj, saj jih usmerjamo v urejanje turistične infrastrukture, kar je nedvomno pozitivno za vse, ki v Ljubljani živimo.

V vse večji meri pri svojem delu upoštevamo skrb za okolje. Že v letu 2009 smo začeli uporabljati materiale, ki so okolju prijazni (predvsem gre tu za področje tiskovin), do leta 2011 pa smo v celoti prešli na nov, okolju prijazen standard, ki smo si ga postavili.

Pri snovanju regijske turistične strategije, ki je bila izdelana v 2011, smo kot krovni razvojni koncept turizma v regiji opredelili razvoj turizma po trajnostnih načelih, ki prinaša največjo možno vrednost: tako okoljsko, družbeno, kot tudi gospodarsko, s kar najmanj negativnimi učinki na naravno in družbeno okolje. S ciljem, da razvijemo trajnostne integralne turistične proizvode, smo pridobili kriterije, ki so nam v pomoč pri prepoznavanju trajnostno naravnanih turističnih proizvodov in programov.

Tudi v novem strateškem dokumentu (2014-2020), ki smo ga zasnovali v 2013, je okoljski vidik primerno izpostavljen. V okviru poglavja »trajnostni razvoj« je opredeljen operativni cilj, ki zadeva udeležanje trajnostnega pristopa pri razvoju destinacije. Znotraj tega operativnega cilja je opredeljenih šest ukrepov, ki jih je potrebno uresničiti v obdobju trajanja tega novega strateškega dokumenta.

II/ 2. OBRAZLOŽITEV IZVAJANJA NAČRTA RAZVOJNIH PROGRAMOV V 2013

Turizem Ljubljana je imel v 2013 v načrtu razvojnih programov le en investicijski projekt, ki je potekal od 2011 do vključno 2013 in je imel tri vire financiranja: 25 občin v okviru LUR je prispevalo 99.000 EUR, Ljubljana preko Turizma Ljubljana 297.000 EUR in sredstva ESRR /MGRT v višini 300.000 EUR.

3. NRP 429 – REGIONALNA DESTINACIJSKA ORGANIZACIJA (RDO) – LJUBLJANA-OSREDNJA SLOVENIJA

CILJ: Oblikovanje in vzpostavitev regionalne destinacijske organizacije za Osrednjeslovensko regijo s trženjskim modelom, ki je temeljil na sodelovanju in iskanju sinergij tako, da je:

- Ljubljana bolje izkoristila privlačno ponudbo v zaledju in s konkretnimi turističnimi programi spodbujala in usmerjala obiskovalce Ljubljane v odkrivanje regije;
- zaledje Ljubljane (posamezni turistični kraji, ponudniki oz. destinacije) s skupnim trženjem z Ljubljano lažje, hitreje, z manj vlaganji in z večjimi učinki dosegalo prepoznavnost in prodajo na mednarodnem turističnem trgu, kjer samostojno ne bi bili konkurenčni in privlačni.

NAMEN:

- Nadgradnja turistične ponudbe turistične destinacije Ljubljana
- Pozicioniranje ponudbe obljubljenih občin
- Sodelovanje pri razvoju in trženju vseh obstoječih ali perspektivnih turističnih ponudnikov v regiji
- vodenje in koordiniranje turističnega razvoja v regiji in izvajanje vloge managementa turistične destinacije na regionalni ravni.

NAČRTOVANA SREDSTVA V 2013: skupaj 192.000 EUR, od tega: **84.000 EUR Turizem Ljubljana**, 28.000 EUR občine v LUR (razen Ljubljane) in 80.000 EUR Ministrstvo za gospodarstvo in tehnološki razvoj/ESRR.

REALIZACIJA: 186.741,75 EUR, od tega **84.000 EUR Turizem Ljubljana**

Za izvedbo aktivnosti regionalne turistične destinacije Osrednja Slovenija so v letu 2013 občine (brez Ljubljane) iz regije prispevale 28.000 EUR, iz ESRR in Ministrstva za gospodarstvo in tehnološki razvoj pa smo za izvedbo projekta dobili celoten načrtovan znesek 80.000 EUR, ostalo pa so namenska sredstva Turizma Ljubljana.

Tako smo za leto 2013 predvideli aktivnosti v skupni vrednosti v višini 192.000 EUR z DDV in sicer:

- Promocijska funkcija: 100.000 EUR neto/ 120.000 EUR bruto
- Distribucijska funkcija: 60.000 EUR neto/ 72.000 EUR bruto

Predvidene aktivnosti za leto 2013 so bile v celoti realizirane. Prihaja pa do razlik pri prikazovanju sredstev, saj je poročevalsko obdobje za Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo od 15.10.2012 do 15.10.2013. V obdobju od 1.1.2013 do 31.12.2013 je bila realizacija na projektu 186.741,75 EUR, preostala sredstva v znesku 4.824,92 EUR pa so bila plačana od 15.10.2012 do 31.12.2012 in upoštevana pri zahtevku za povračilo sredstev v letu 2013.

Struktura porabe sredstev:

- **promocijska funkcija:** 114.092,21 EUR (od tega **42.000 EUR Turizem Ljubljana**) in zajema izvedbo regijskega nastopa na domačem sejmu Alpe Adria TIP, predstavitev tour operatorjem na trgih, ki smo jih izbrali za primarne - promocijski nastopi v Leobnu (Avstrija), Padovi (Italija) in v Beogradu (Srbija), izdajo tiskanih promocijskih gradiv, oblikovanje in tisk prvega kulinaričnega vodiča Okusi Osrednje Slovenije ter izvedba oglaševalske akcije v tujih in domačih medijih.

- **distribucijska funkcija: 72.649,54 EUR (od tega 42.000 EUR Turizem Ljubljana)** in zajema nadaljevanje z nadgradnjami spletnega mesta turistične destinacije Osrednja Slovenija in razširitev dosega na še n dve vodilni svetovni mobilni platformi - operacijska sistema na pametnih telefonih: Android in iOS (iPhone). V ta namen je bila izdelana mobilna aplikacija Visit Ljubljana and More. Zagon mobilne aplikacije smo podprli s kampanjo mobilnega oglaševanja v sistemu Google Adwords. Povečanje prepoznavnosti Ljubljane in regije Osrednja Slovenija, kot turistične destinacije na spletnem družabnem omrežju na izbranih ciljnih trgih, smo realizirali skozi kampanjo v sistemu Facebook Ads.

II./ 3. OBRAZLOŽITVE REALIZACIJE PRIHODKOV IN ODHODKOV ODLOKA O PRORAČUNU MOL ZA 2013

3.1 Obrazložitev prihodkov, ki so bili realizirani v letu 2013

Javni zavod Turizem Ljubljana je v letu 2013 realiziral naslednje prihodke po virih:

- iz naslova proračuna: 1.013.939,03 EUR (načrtovano: 1.044.000 EUR);
- iz naslova namenskih sredstev koncesijskih dajatev od posebnih iger na srečo: 596.354,24 EUR (načrtovano: 800.000,00 EUR brez prenosa iz leta 2013, ki je znašal 182.534,86 EUR);
- iz naslova namenskih sredstev turistične takse: 874.403,58 EUR (načrtovano: 760.000 EUR brez prenosa iz leta 2013, ki je znašal 171.660,68 EUR. Z rebalansom je bil plan porabe turistične takse določen na 795.424 EUR).

Rebalansiran plan prihodkov je znašal 2.639.424 EUR, realizacija prihodkov je znašala za 6% manj, in sicer 2.484.696,85 EUR (I=94).

3.2 Pojasnilo večjih odstopanj med planiranimi in realiziranimi prihodki v 2013

Na prihodkovni strani prihaja do realizacije ki je za 6% nižja od načrtovane. Razlika nastaja v delu, ki se nanaša na priliv namenskih sredstev od posebnih iger na srečo, ki se uporabljajo za vlaganje v turistično infrastrukturo.

Mestna občina Ljubljana je v letu 2013 del sredstev koncesijskih dajatev od posebnih iger na srečo prerazporedila na NRP 7560-10-0256 in NRP 7560-11-0466 za namene izgradnje turistične infrastrukture. Turizem Ljubljana je tako namesto prvotno načrtovanih sredstev v višini 800.000 EUR (brez prenosa neporabljenih sredstev iz 2012 v 2013) prejel le 596.354,24 EUR, kar je za 203.645,76 EUR manj od načrtovanih.

Del sredstev za pokritje obveznosti Turizma Ljubljana iz naslova koncesijskih dajatev od posebnih iger na srečo v višini 95.851 EUR je Mestna občina Ljubljana zagotovila iz proračunskih sredstev s prerazporeditvijo sredstev, del sredstev pa bo bremenil proračun leta 2014. To je seveda vplivalo na povišanje porabe proračunskih sredstev, ki so bila načrtovana v višini 245.556 EUR, realizacija pa je tako 317.126 EUR.

3.3 Poročilo o realizaciji finančnega načrta javnega zavoda Turizem Ljubljana za 2013

Proračunska sredstva

Javni zavod Turizem Ljubljana je za 2013 iz proračuna MOL načrtoval sredstva v višini **1,044.000 EUR**, in prejel skupaj **1.013.939,03 EUR** proračunskih sredstev. Poraba proračunskih sredstev za stroške dela in delovanje zavoda je znašala 895.694,65 EUR (specifikacija spodaj):

- za plače in druge izdatke zaposlenim: 594.167,23 EUR (plan: 680.755 EUR)
- za prispevke delodajalca: 94.926,13 EUR (plan: 104.700 EUR)
- za blago in storitve: 317.125,80 EUR (plan: 245.566 EUR)
- za premije kolektivnega dodatnega pokojninskega zavarovanja: 7.719,87 EUR (plan: 12.989 EUR)

Poraba (podatki so iz glavne knjige zavoda) je znašala 895.694,65 EUR (specifikacija spodaj):

- za plače in druge izdatke zaposlenim: 594.215,75 EUR
- za prispevke delodajalca: 92.386,35 EUR
- za blago in storitve: 202.153,08 EUR
- za premije kolektivnega dodatnega pokojninskega zavarovanja: 6.939,47 EUR

Razlika med prejetimi sredstvi iz proračuna in porabo le-teh za stroške dela in delovanja znaša 118.224,38 EUR in je sestavljena:

- iz sredstev iz proračuna, ki jih je s prerazporeditvijo MOL namenila za pokritje obveznosti zavoda iz naslova koncesijskih dajatev (95.851,26 EUR)
- iz terjatev do MOL (za blago in storitve) v višini 18.997,98 EUR na dan 1.1.2013
- iz razlike, ki je nastala zaradi zamika med izplačili plač in prejetimi refundacijami za plače zaposlenih ter refundacij Zavoda za zdravstveno zavarovanje Slovenije, ki jih je Zavod prejel na račun v decembru 2013 in bodo upoštevane v zahtevku za refundacijo v januarju 2014.

Namenska sredstva turistične takse

Višina sredstev, ki smo jih prejeli na zavodov račun, je znašala **874.403,58 EUR**. Sredstva turistične takse so namenska sredstva, ki jih Turizem Ljubljana usmerja v promocijo in pospeševanje prodaje. Poraba je znašala **756.977,24 EUR**. Razlika v višini 117.426,34 EUR nastaja zaradi pokrivanja obveznosti oz. računov iz leta 2012, za katere smo sredstva s strani ustanovitelja prejeli v 2013.

Poraba sredstev turistične takse v 2013 je bila naslednja:

- sofinanciranje turističnih prireditev na javnih površinah v MOL (170.904,52 EUR)
- sofinanciranje programov turističnih društev na območju MOL (49.500,00 EUR)
- založniške in tiskarske storitve (165.108,83 EUR)
- promocija na turističnih sejmi in borzah (108.612,34 EUR)
- kongresna dejavnost in promocija na kongresnih borzah (85.477,99 EUR)
- partnerske aktivnosti s STO (20.757,46 EUR)
- oglaševanje (51.918,32 EUR)
- odnosi z javnostmi (47.875,20 EUR)
- članarine v mednarodnih organizacijah in združenjih (8.487,28 EUR)
- za sodelovanje v mednarodnih projektih in organizacijah (6.335,30 EUR)
- promocijske aktivnosti, povezane z RDO Ljubljana – Osrednja Slovenija (42.000 EUR)

Namenska sredstva koncesijskih dajatev od posebnih iger na srečo so bila z rebalansom načrtovana v višini **800.000 EUR**. Višina sredstev, ki smo jih prejeli na zavodov račun, je bila nižja in je znašala **596.354,24 EUR**. Razlika je nastala zato, ker je Mestna občina Ljubljana del sredstev koncesijskih dajatev od posebnih iger na srečo prerazporedila na NRP 7560-10-0256 in NRP 7560-11-0466 za namene izgradnje turistične infrastrukture za projekte, ki so bili vodeni s strani OGDG.

Poraba sredstev je razvidna iz specifikacije v nadaljevanju. Razlika nastaja zaradi računov, za katere smo sredstva prejeli v letu 2013 in se nanašajo na leto 2012.

Poraba prejetih sredstev koncesijskih dajatev v 2013 je bila naslednja:

- dopolnjevanje projekta turistične signalizacije (10.891,52 EUR)
- odhodki, vezani na izvedbo akcije Za lepšo Ljubljano 2013 (45.925,43 EUR)
- odhodki, vezani na informacijsko infrastrukturo TDL (129.440,76 EUR)
- odhodki, vezani na informacijsko tehnologijo RDO (42.000 EUR) – distribucijska funkcija
- odhodki, vezani na investicije v javno turistično infrastrukturo in inovativno turistično ponudbo (88.576,60 EUR)
- odhodki, vezani na razvoj novih turističnih produktov (2000 let Emone, drugo)... (22.188,35 EUR)
- ugotavljanje in sprotno odpravljanje prezrtih problematičnih detajlov v Ljubljani, ki nam niso v ponos (32.052,84 EUR)

- odhodki, vezani na vlaganje v turistično infrastrukturo v Tivoliju (35.425,37 EUR)
- odhodki, vezani na implementacijo blagovne znamke turistične destinacije Ljubljana (61.458,86 EUR)
- odhodki, vezani na razvojne projekte in raziskave (47.686,01 EUR)
- odhodki, vezani na oživitev dogajanj na Kongresnem trgu (40.000,00 EUR)
- odhodki, vezani na organizacijo in izvedbo razstav v Tivoliju in na Krakovskem nasipu (26.357,69 EUR)
- odhodki, vezani na vzpostavitev turistične infrastrukture za EuroBasket (106.911,03 EUR)
- odhodki, vezani na ocvetličanje mesta (33.735,66 EUR)

Poraba namenskih sredstev koncesijskih dajatev od posebnih iger na srečo je v 2013 znašala 722.650,12 EUR. Razlika med prejetimi in porabljenimi sredstvi znaša 126.295,88 EUR in se nanaša na del, ki ga je Mestna občina Ljubljana pokrila iz proračunskih sredstev s prerazporeditvijo sredstev (95.851 EUR), razlika v višini 30.444,62 EUR pa se nanaša na račune iz leta 2012, za katera smo sredstva prejeli v letu 2013.

Turizem Ljubljana
Barbara Vajda,
direktorica



PPP/GPR/PPR	Postavka	Konto	Naziv postavke	Rebalans 2 proračuna 2013	Realizacija 2013	Indeks
				1	2	4=2/1*100
TURIZEM						
14	GOSPODARSTVO			2.639.424	2.484.697	94,14
1403	Promocija Slovenije, razvoj turizma in gostinstva			2.639.424	2.484.697	94,14
	14039002	Spodbujanje razvoja turizma in gostinstva		2.639.424	2.484.697	94,14
	47301	Javni zavod Turizem Ljubljana		1.044.000	1.013.939	97,12
	4133	00	Tekoči transferi v javne zavode - sredstva za plače in druge izdatke zaposlenim	680.755	594.167	87,28
	4133	01	Tekoči transferi v javne zavode - sredstva za prispevke delodajalcev	104.700	94.926	90,67
	4133	02	Tekoči transferi v javne zavode - za izdatke za blago in storitve	245.556	317.126	129,15
	4133	10	Tekoči transferi v javne zavode - za premije kolektivnega dodatnega pokojninskega zavarovanja	12.989	7.720	59,44
	4323	00	Investicijski transferi javnim zavodom	0	0	0
	47304	Koncesijske dojatve od posebnih iger na srečo- Spodbujanje razvoja turistične infrastrukture- namenska		800.000	596.354	74,54
	4133	02	Tekoči transferi v javne zavode - za izdatke za blago in storitve	800.000	596.354	74,54
	47312	Sredstva turistične takse za pospeševanje turizma- namenska		795.424	874.404	109,93
	4133	02	Tekoči transferi v javne zavode - za izdatke za blago in storitve	795.424	874.404	109,93
SKUPAJ TURIZEM				2.639.424	2.484.697	94,14

RAČUNOVODSKO POROČILO

RAČUNOVODSKO POROČILO VSEBUJE NASLEDNJE PRILOGE:

IZKAZE TER PRILOGE za določene uporabnike in sicer:

- a. bilanco stanja
- b. izkaz stanja in gibanja neopredmetenih dolgoročnih in opredmetenih osnovnih sredstev
- c. izkaz stanja in gibanja dolgoročnih kapitalskih naložb in posojil
- d. izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov
- e. izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po načelu denarnega toka
- f. izkaz računa finančnih terjatev in naložb določenih uporabnikov
- g. izkaz računa financiranja določenih uporabnikov
- h. izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po vrstah dejavnosti

POJASNILA

k računovodskim izkazom vsebujejo naslednje sklope:

Pojasnila k postavkam **BILANCE STANJA** ter postavkam njegovih obveznih prilog:

- Pregled stanja in gibanja neopredmetenih dolgoročnih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev
- Pregled stanja in gibanja dolgoročnih kapitalskih naložb in posojil.

Pojasnila k postavkam **IZKAZA PRIHODKOV IN ODHODKOV** določenih uporabnikov ter k postavkam njegovih obveznih prilog:

- Pojasnila k postavkam IZKAZA PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV PO NAČELU FAKTURIRANE REALIZACIJE
- Pojasnila k postavkam IZKAZA PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV PO NAČELU DENARNEGA TOKA
- Pojasnila k IZKAZU RAČUNA FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB DOLOČENIH UPORABNIKOV
- Pojasnila k IZKAZU RAČUNA FINANCIRANJA DOLOČENIH UPORABNIKOV
- Pojasnila k IZKAZU PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV PO VRSTAH DEJAVNOSTI

1. ZAKONODAJA, KI JE BILA UPOŠTEVANA PRI VODENJU POSLOVNIH KNJIG

Poslovne knjige so vodene v skladu z Zakonom o računovodstvu, Zakonom o javnih financah ter Slovenskimi računovodskimi standardi (SRS). Kontni plan je razdeljen na način, ki ga je za določene uporabnike proračunskih sredstev predlagal Slovenski inštitut za revizijo.

Slovenski računovodski standardi

Pri izdelavi izkazov smo upoštevali SRS 36 – Računovodske rešitve v nepridobitnih organizacijah – pravnih osebah zasebnega prava. SRS 36 ureja tiste posebnosti pri vrednotenju in izkazovanju sredstev in obveznosti do njihovih virov ter merjenju in izkazovanju odhodkov, prihodkov ter poslovnega in finančnega izida, ki so značilne za tako za javne, kot za zasebne zavode. Pri odločanju o zadevah, za katere nismo našli pojasnil v navedenem standardu, smo poiskali rešitve v ostalih računovodskih standardih.

Zakon o javnih financah

Zakon o javnih financah se s svojimi določili o sestavi, pripravi in izvrševanju proračuna Republike Slovenije (v nadaljnjem besedilu: državni proračun) in proračunov lokalnih samoupravnih skupnosti (v nadaljnjem besedilu: občinski proračuni), upravljanju s premoženjem države in občin, zadolževanju države oziroma občin, poroštvu države oziroma občin, upravljanju njihovih dolgov, računovodstvu in proračunskemu nadzoru, nanaša tudi na neposredne uporabnike občinskega proračuna. Zakon o javnih financah določa tudi pravila, ki se uporabljajo za javne sklade, javne zavode in agencije pri sestavi in predložitvi finančnih načrtov, upravljanju z denarnimi sredstvi, zadolževanju, dajanju porošttev, računovodstvu, predložitvi letnih poročil in proračunskemu nadzoru. Javni zavod Turizem Ljubljana je javni zavod, kar pomeni, da mora slediti določbam Zakona o javnih financah.

Zakon o računovodstvu

Sledili smo določbam 13. člena Zakona o računovodstvu, kjer je zapisano, da proračun, proračunski uporabniki in pravne osebe javnega prava pri vodenju poslovnih knjig upoštevajo enotni kontni načrt, ki ga predpiše minister, pristojen za finance, pravne osebe zasebnega prava pa kontni okvir, ki ga predpiše Slovenski inštitut za revizijo.

Prav tako smo pri vodenju poslovnih knjig upoštevali 15. člen Zakona o računovodstvu, ki pravi:

- a) da se prihodki in odhodki razčlenjujejo v skladu z določbami tega zakona in predpisi, izdanimi na njegovi podlagi ter računovodskimi standardi;
- b) da merjenje in razčlenjevanje prihodkov in odhodkov uporabnikov enotnega kontnega načrta predpiše minister, pristojen za finance;
- c) da se prihodki in odhodki uporabnikov enotnega kontnega načrta priznavajo v skladu z računovodskim načelom denarnega toka (plačane realizacije);
- d) da se upošteva določilo, da se prihodki in odhodki izkažejo tudi po fakturirani realizaciji in zato sta v prilogi oba izkaza.

Po drugem odstavku 3. člena Zakona o javnih financah je minister, pristojen za finance, zadolžen, da izda seznam neposrednih in posrednih uporabnikov državnega proračuna in da ta seznam spreminja ter dopolnjuje ob pripravi proračuna za posamezno leto.

Pravilnik o vodenju registra neposrednih in posrednih uporabnikov državnega in občinskih proračunov

Po tem pravilniku se pravna oseba, ki sodi med posredne oziroma neposredne uporabnike državnih in občinskih proračunov, prične oziroma preneha obravnavati kot neposredni in posredni uporabnik z vključitvijo v register proračunskih uporabnikov, oziroma z izključitvijo iz njega.

Minister za finance objavlja spremembe v registru na spletnih straneh Uprave Republike Slovenije za javna plačila ter v Uradnem listu republike Slovenije. Javni zavod Turizem Ljubljana se nahaja pod zaporedno številko 2125 med posrednimi uporabniki proračuna v podskupini 3.10., kjer je opredeljen kot javni zavod, ki ga je ustanovila lokalna skupnost.

2. POJASNILA K POSTAVKAM BILANCE STANJA

Bilanca stanja vsebuje podatke o stanju sredstev in obveznosti do njihovih virov po stanju na dan 31.12.2013 v stolpcu 4, za leto 2012 pa v stolpcu 5. Sredstva javnega zavoda Turizem Ljubljana na dan 31.12.2013 znašajo 2.006.669 EUR in so od 31.12.2012 zmanjšala za 65.269 EUR oziroma za 3 % skupne vrednosti.

2.1. SREDSTVA

Dolgoročna sredstva in sredstva v upravljanju

Dolgoročna sredstva predstavljajo v poslovnem letu 2013 59 % delež celotnega premoženja, ki ga ima Turizem Ljubljana v upravljanju, kar znaša 1.185.211 EUR. Njihovo zmanjšanje v letu 2013 za 176.830 EUR je posledica obračuna amortizacije. Novih nabav, ki bi izničile ta učinek, je bilo v letu 2013 za 35.023 EUR in predstavljajo samo 17% vse obračunane amortizacije (202.421 EUR).

Neopredmetena dolgoročna sredstva

Nabavna vrednost neopredmetenih dolgoročnih sredstev znaša 1.216.665 EUR, popravki vrednosti znašajo 383.165 EUR, sedanja vrednost znaša 833.500 EUR. Neopredmetena dolgoročna sredstva so 31 % odpisana, kar je zaradi novih nabav več, kot preteklo leto (23 %). V letu 2013 je Turizem Ljubljana kot povečanje dolgoročnih premoženjskih pravic zabeležil za 10.788 EUR v obliki dolgoročnih materialnih (avtorskih) pravic za odkup zemljevida, ki ga Turizem Ljubljana uporablja za več namenov.

Nepremičnine

Nabavna vrednost nepremičnin znaša 66.858 EUR in se v letu 2013 ni spreminjala. Sedanja vrednost nepremičnin v znesku 41.205 EUR predstavlja 3 % delež celotnih dolgoročnih sredstev, stopnja odpisanosti pa je 38 %. V poslovnih knjigah so knjižena vlaganja v naslednje nepremičnine: pristan Dvorni trg, pristan Gallusovo nabrežje ter pristan Novi trg – stanje 31.12.2013 po nabavni vrednosti znaša 66.858 EUR, ki jim pripada odpis v višini 25.653 EUR. Navedene nepremičnine so bile zavedene pred spremembo načina prepoznavanja sredstev in bi v sedanjem načinu bile del premoženjskih pravic - vlaganj v tuja osnovna sredstva. Zaradi primerljivosti postavk pa ostajajo na dosedanjih kontih.

Oprema in druga opredmetena osnovna sredstva

Nabavna vrednost opreme in drugih opredmetenih sredstev na dan 31.12.2013 znaša 924.491 EUR, odpisana vrednost opreme znaša 617.323 EUR, sedanja pa 307.168 EUR. Skupen popravek vrednosti znaša 67 % nabavne vrednosti in se je za 10 odstotnih točk povečal glede na preteklo leto (57%).

V letu 2013 so bila nabavljena naslednja nova sredstva, ki so bila pripoznana med opremo:

- Med nakupe računalniške in elektronske opreme smo zavedli nakup petnajstih tabličnih računalnikov P5110 Galaxy po vrednosti 397,45 EUR za posamezen kos ter en računalnik HP 3500MT v vrednosti 520,94 EUR. Za računalniško in elektronsko opremo smo v letu 2013 skupaj plačali 6.481,20 EUR. Tablični računalniki so vredni manj kot 500 EUR, zato je bil popravek vrednosti pripoznan že ob nakupu, ne glede na dejstvo, da so zavedeni v registru osnovnih sredstev.
- Med ostalo opremo smo v letu 2013 zavedli nakup ene pisalne mize v vrednosti 342 EUR, enega promocijskega panoja, ki stoji v Slovenskem turističnem informacijskem centru v vrednosti 794,40 EUR ter 20 promocijskih panojev, ki jih je Turizem Ljubljana postavil po hotelih v Ljubljani 16.152,80 EUR oziroma 807,64 EUR po posameznem panoju. Skupno smo med ostalo opremo zabeležili za 17.289,20 EUR novih vlaganj.
- Med nakupom drobnega inventarjem smo zabeležili za 464,07 EUR izdatkov, porabili pa smo ga za nakup kavnega aparata.

Javni zavod Turizem Ljubljana je v letu 2013 kupil skupno za 35.022,47 EUR novih sredstev, ki so bila v celoti financirana iz proračunskih virov.

Celotna amortizacija je znašala 205.038 EUR, takojšni odpis drobnega inventarja pa je bil obeležen hkrati z zneskom nakupa. Amortizacija v višini 202.420 EUR se nanaša na sredstva, kupljena iz proračunskega vira in je v enakem znesku prikazana med stroški amortizacije in prihodki zavoda, hkrati pa je za isti znesek zmanjšana obveznost za sredstva v upravljanju na kontu 98. Amortizacija, krita neposredno iz poslovnega izida oziroma iz tržnega dela dejavnosti, v poslovnem letu 2013 znaša 2.618 EUR in je vidna tudi iz izkaza prihodkov in odhodkov po vrstah dejavnosti.

Tabelarni prikaz strukture in premikov stalnih sredstev v letu 2013:

Nabavna vrednost sredstev se je v letu 2013 iz naslova javne dejavnosti torej povečala za 35.023 EUR, iz naslova tržne dejavnosti pa ne beležimo nakupov. V letu 2013 smo iz naslova sredstev v upravljanju odpisali za 1.703 EUR dotrajanih osnovnih sredstev, ki so bila amortizirana v enaki višini in zato ni bilo potrebe po pokrivanju iz dolgoročnih rezervacij. Odpisali smo tri dotrajane tiskalnike ter en osebni računalnik. Vsa odpisana oprema je bila odpeljana na uničenje.

Iz naslova tržne dejavnosti smo morali zaradi kraje odpisati eno kolo, ki je bilo po nabavni vrednosti vredno 290,83 EUR in še ni bilo docela amortizirano v višini 48,93 EUR. Izguba, ki je nastala s tem odpisom je bila pokrita iz sredstev zavarovalnine.

STANJE IN GIBANJE NEOPREDMETENIH DOLGOROČNIH SREDSTEV IN OPREDMETENIH OSNOVNIH SREDSTEV											
na dan 31.12.2013											
NAZIV	Oznaka za ACP	ZNESEK									
		Nabavna vrednost (1.1.)	Popravek vrednost (1.1.)	Povečanje nabavne vrednosti	Povečanje popravila vrednosti	Zmanjšanje nabavne vrednosti	Zmanjšanje popravila vrednosti	Amortizacija	Neodpisane vrednosti (31.12.)	Previdnostni je zaradi naknadne	Previdnostni je zaradi oslabitve
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10 (3+5-6-7+8-9)	11	12
I. Neopredmetena dolgoročna sredstva in opredmetena osnovna sredstva v upravljanju (701+702+703+704+705+706+707)	700	2.169.751	814.537	35.023	6.766	0	0	202.421	1.181.050	0	0
A. Dolgoročna odloženi stroški	701	68.102	67.309	0	0	0	0	328	465	0	0
B. Dolgoročne premoženjske pravice	702	1.026.271	142.429	10.798	0	0	0	95.500	799.050	0	0
C. Druga neopredmetena dolgoročna sredstva	703	111.505	68.072	0	0	0	0	9.446	33.985	0	0
D. Zemljišča	704	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
E. Zgradbe	705	66.658	22.310	0	0	0	0	3.343	41.205	0	0
F. Oprema	706	397.015	514.417	24.235	6.766	0	0	93.722	306.345	0	0
G. Druga opredmetena osnovna sredstva	707	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
II. Neopredmetena dolgoročna sredstva in opredmetena osnovna sredstva v lasti (708+710+711+712+713+714+715)	708	5.234	1.745	241	290	0	0	2.617	823	0	0
A. Dolgoročni odloženi stroški	709	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
B. Dolgoročne premoženjske pravice	710	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C. Druga neopredmetena dolgoročna sredstva	711	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
D. Zemljišča	712	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
E. Zgradbe	713	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F. Oprema	714	5.234	1.745	241	290	0	0	2.617	823	0	0
G. Druga opredmetena osnovna sredstva	715	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
III. Neopredmetena dolgoročna sredstva in opredmetena osnovna sredstva v finančnem najemu	716	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A. Dolgoročni odloženi stroški	717	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
B. Dolgoročne premoženjske pravice	718	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C. Druga neopredmetena dolgoročna sredstva	719	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
D. Zemljišča	720	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
E. Zgradbe	721	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F. Oprema	722	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
G. Druga opredmetena osnovna sredstva	723	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SKUPAJ		2.174.985	816.282	35.264	7.056	0	0	205.038	1.181.873	0	0

Dolgoročne kapitalske naložbe

Zavod je pred leti v soglasju z ustanoviteljem naložil 800.000 SIT (3.338,34 EUR) kot ustanovitveni delež Zavoda za razvoj hiš s tradicijo.

Dejansko stanje vseh sredstev in obveznosti do virov sredstev na dan 31.12.2013 je bilo ugotovljeno z rednim letnim popisom na podlagi sklepa o popisu sredstev in obveznosti, ki ga je izdala direktorica dne 26.11.2013. Komisija je pravočasno in v skladu z navodili opravila svoje delo. Popisi so bili opravljeni na obrazcih, ki so sestavni del inventurnega elaborata in se nahajajo v računovodstvu kot priloga letnega poročila.

Kratkoročna sredstva in kratkoročne časovne razmejitve

Denarna sredstva v blagajni

predstavljajo gotovino v blagajni Turizma Ljubljana. Zavod je imel v 2013 tri prodajna mesta in sicer: TIC Stritarjeva, TIC Trgovina in STIC Krekov trg, začasno prodajno mesto pa je imel tudi med trajanjem

EuroBasket 2013. Stanje gotovine na dan 31.12.2013 je znašalo z blagajniškim maksimumom 2.967,80 EUR.

Dobroimetje pri bankah in drugih finančnih ustanovah

predstavljajo sredstva na podračunu zavoda na dan 31.12.2013 v višini 340.969,15 EUR. Finančno poslovanje zavoda poteka preko podračuna, odprtega pri Upravi za javna plačila Ljubljana v elektronski obliki, enotni zakladniški račun 01261.

Kratkoročne terjatve do kupcev

so terjatve, izkazane na obračunski dan 31.12.2013 v vrednosti 20.995 EUR. Stanje terjatev se je glede na leto 2012 zmanjšalo za 9.187 EUR. Izkazan znesek kratkoročnih terjatev znaša 5 % vseh terjatev, nastalih v tem letu, kar pomeni, da se terjatve plačajo v povprečju v 18 dneh. V letu 2013 smo dobili plačila od kupcev v povprečju štiri dni hitreje kot preteklo leto. Zavod je nadaljeval v letu 2012 začeto intenzivno izterjavo vseh kupcev ter dvakrat pisno opomnil vse dolžnike glede na stanje določenega dneva in jim poslal v potrditev izpise odprtih postavk. V letu 2013 je zavod odpisal za 240 EUR terjatev do tujih kupcev, ki so nastale v letu 2010 ter 1.213,79 EUR terjatev do tujih kupcev, ki so nastale v letu 2011. Povprečni znesek odpisa je znašal 103,84 EUR po kupcu. Zavod ocenjuje, da bi ga sodne takse in preostali vložki v nadaljnji izterjavi stali več, kot bi za terjatve dobil in da je negospodarno nadaljevati postopke izterjave na tujih sodiščih za tako nizke zneske. Do domačih kupcev je zavod nehal z izterjavo za terjatve nastale v letu 2010 v višini 189,80 EUR ter za terjatve nastale v letu 2011 v višini 591,92 EUR. V vseh primerih gre za trajno nelikvidne ali pa že iz sodnega registra izbrisane subjekte. Zavod nima več terjatev, ki bi nastale pred letom 2012. Zaradi medletnega stečaja se je zavod odločil, da ne pripozna prihodkov, nastalih v letu 2013 iz naslova terjatve do domačega kupca, v višini 1.107,59 EUR, ker ni verjetno, da bi prihodki vodili do prejemkov.

Kratkoročne terjatve do uporabnikov enotnega kontnega načrta

predstavljajo terjatve do MOL-a v znesku 57.451 EUR in se nanašajo na zahtevek za plače december 2013, zahtevek iz naslova RDO do MG v višini 31.545,32 EUR ter obresti iz naslova zakladniškega poslovanja do UJP plačane dne 02.01.2014 v višini 174,66 EUR. Na tej postavki je izkazana tudi terjatev zavoda za refundacijo bolniške v višini 1.095,50 EUR.

Zavod je v teku izdelave letnega poročila izdal zahtevka iz naslova koncesijskih dajatev za 34.453,21 EUR ter zahtevek iz naslova materialnih stroškov v višini 18.486,86 EUR. Navedena zahtevka nista zajeta med kratkoročnimi terjatvami do uporabnikov EKN, ampak med časovnimi razmejitvami kot nezaračunani prihodki in sta vsebovana med prihodki leta 2013.

Kratkoročne terjatve iz financiranja

Prodajna mesta poslujejo s plačilnimi karticami. Na dan 31.12.2013 je bilo še za 3.334,45 EUR nevnovčenih plačilnih kartic. Terjatve do zaposlencev znašajo zadnji dan leta 2013 skupno 3.448,50 EUR in se skoraj v celoti nanašajo na vnaprej zaračunano in plačano prostovoljno dodatno zdravstveno zavarovanje Adriatic, ki se zaposlencem obročno odteguje pri plačah. Skupaj znašajo kratkoročne terjatve iz financiranja 6.782,95 EUR.

Druge kratkoročne terjatve

Med ostalimi kratkoročnimi terjatvami na dan 31.12.2013 beležimo znesek 9.821 EUR, ki se v znesku 9.072 EUR nanaša na vračunani davek na dodano vrednost iz naslova prejetih računov v januarju 2014, ki se stroškovno nanašajo na poslovno leto 2013 ter za 789 EUR založenih sredstev za naročeno edicijo.

Javni zavod Turizem Ljubljana je v letu 2013 plačal 257,09 EUR akontacij davka na dohodek, ki bo po oddaji davčne napovedi poračunan.

Aktivne časovne razmejitve

Med aktivnimi časovnimi razmejitvami je temeljna postavka na dan 31.12.2013 še nezaračunan poračun prihodkov od oddaje stojnic v znesku 191.364 EUR, ki se nanaša na projekt *December 2013 v Ljubljani*. Med aktivnimi časovnimi razmejitvami je zavedenih tudi 30.800 EUR davka na dodano vrednost, ki je vsebovan v avansnem računu pri oddaji stojnic.

V letu 2013 smo prejeli za 7.497 EUR računov, ki se nanašajo na poslovno leto 2014 in smo jih zato zavedli kot kratkoročno odložene odhodke.

Med aktivnimi časovnimi razmejitvami pa smo zavedli tudi oba načrtovana zahtevka do MOL-a, v skupni vrednosti 52.940,37 EUR, ki smo jih opisali že pri postavki terjatve do uporabnikov EKN.

Kratkoročna sredstva

Kratkoročna sredstva, razen zalog, so po stanju 31.12.2013 izkazovala 38 % delež celotne aktive. V letu 2013 so se glede na leto 2012 povečala za 100.233 EUR. Razlika je dokaj velika, temelji pa predvsem na razliki med začetnim in končnim stanjem na transakcijskem računu (+222.049 EUR), razliko med začetnim in končnim stanjem terjatev do uporabnikov EKN (-205.770 EUR) ter vračunanimi prihodki (+88.490 EUR).

Zaloge

Vrednost zalog na dan 31.12.2013 znaša 65.840 EUR in jo delno predstavljajo zaloge trgovskega blaga v vrednosti 64.641 EUR, delno pa zaloge Turistične kartice Urbana v višini 1.199 EUR.

Zaloge vrednotimo po nakupnih cenah, povečanih za odvisne stroške ter zmanjšane za prejete popuste. Za obračun vrednosti porabljenih zalog uporabljamo metodo FIFO.

2.2. OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV

Kratkoročne obveznosti in pasivne časovne razmejitve

Kratkoročne obveznosti za prejete predujme

v znesku 170.880 EUR se v celoti nanašajo na avans, prejet iz naslova projekta *December 2013 v Ljubljani*.

Kratkoročne obveznosti do zaposlenih

v znesku 52.892 EUR so obveznosti za plače in prejemke zaposlenih, z obračunanimi dajatvami za bruto plače in prejemke za mesec december 2013, ki so bili izplačani v januarju 2014. Praktično enak nivo obveznosti glede na število zaposlenih kaže vnovično zmanjšanje plač za 4 % glede na že 11% zmanjšanje plač v 2011 kot učinek ZUJF-a z novelami.

Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev

na dan 31.12.2013 znašajo 260.554 EUR in so nižje za 11.518 EUR, kot na dan 31.12.2012. Turizem Ljubljana redno poravnava svoje obveznosti. Tudi za te obveznosti velja trditev, ki smo je navedli v zvezi z kratkoročnimi sredstvi. Javni zavod Turizem Ljubljana ima širok spekter dobaviteljev, tako tistih, ki mu dobavljajo blago za prodajo, kot tistih, ki za njih opravljajo razne storitve, ki se nanašajo na razne projekte, ki jih zavod vodi.

Druge kratkoročne obveznosti iz poslovanja

v znesku 10.209 EUR predstavljajo prispevki in davki na obračunano bruto decembrsko plačo v skupnem znesku 7.622 EUR, 545 EUR obveznosti iz naslova dodatnih dajatev za vzpodbujanje zaposlovanja invalidov, 49 EUR dajatev iz naslova avtorskih honorarjev in 1.993 EUR obveznosti iz naslova že odtegnjenih kreditov zaposlenih .

Kratkoročne obveznosti iz financiranja

Kratkoročne obveznosti iz financiranja izvirajo iz naslova obveznosti za plačilo davka na dodano vrednost v višini 30 EUR, ki zapade na zadnji dan januarja 2014 ter doplačilo davka na dohodek pravnih oseb v višini 787 EUR, ki bo zapadel v plačilo 30. dan po oddaji obračuna.

Pasivne časovne razmejitve

Na zadnji dan leta 2013 beležimo 123.675 EUR vnaprej vračunanih odhodkov. Ti odhodki se v celoti nanašajo na poračun projekta *December 2013 v Ljubljani*.

Lastni viri in dolgoročne obveznosti

Dolgoročne finančne obveznosti

Dolgoročnih finančnih obveznosti v letu 2013 ni.

Obveznosti za neopredmetena dolgoročna sredstva in opredmetena osnovna sredstva

Obveznosti za sredstva v upravljanju znašajo 1.181.050 EUR. Zavod ima skupaj sicer 1.185.211 EUR stalnih sredstev, vendar del tega v znesku 3.338 EUR predstavljajo že omenjene dolgoročne kapitalske naložbe, preostali del pa neodpisana vrednost opreme v lasti (823 EUR).

Presežek prihodkov nad odhodki

Stanje na dan 31. 12. 2012 v višini	194.507 EUR
Presežek prihodkov nad odhodki v letu 2013	10.885 EUR
= stanje na dan 31. 12. 2013 v višini	205.392 EUR

Neporabljeni izid iz preteklih let in tekočega leta znaša skupno 205.392 EUR in glede na ustanovitveni akt v celoti pripada ustanovitelju - MOL.

3. POJASNILA K IZKAZOM PRIHODKOV IN ODHODKOV

3.1. Pojasnila k postavkam IZKAZA PRIHODKOV IN ODHODKOV določenih uporabnikov po načelu fakturirane realizacije

Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov je narejen v skladu z Zakonom o računovodstvu in računovodskimi standardi in zajema celotno poslovanje zavoda. Za prikaz prihodkov in odhodkov služi obrazec *Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov*, ki smo ga izpolnili v tabeli za letno poročilo.

Celotni prihodki Turizma Ljubljana so 3.547.345,67 EUR, celotni odhodki znašajo 3.535.416,45 EUR, presežek prihodkov nad odhodki pred obdavčitvijo pa je izkazan v višini 11.929,22 EUR. Davek na dohodek znaša 1.043,83 EUR, čisti presežek prihodkov nad odhodki pa 10.885,39 EUR.

TURIZEM LJUBLJANA	2013	OD TEGA	
		javni del	tržni del
vsi prihodki	3.547.345,67 €	2.857.441,21 €	689.904,46 €
vsi odhodki	3.535.416,45 €	2.851.451,40 €	683.965,05 €
presežek prihodkov	11.929,22 €	5.989,81 €	5.939,41 €
davek od dobička	1.043,83 €	- €	1.043,83 €
čisti presežek	10.885,39 €	5.989,81 €	4.895,58 €

Neplačani prihodki iz naslova zaračunanih terjatev do proračuna znašajo 90.267; zahtevki izstavljeni v letu 2014 za leto 2013 pa 52.940 EUR. Oboji so izkazani kot prihodek tekočega leta in so pojasnjeni v poslovnem poročilu. V računovodskem poročilu se bomo zato omejili na pojasnitev prihodkov iz naslova prodaje blaga in storitev ter razmejitev sodil zanje.

Odhodki so merjeni na osnovi dejanske porabe oz. po datumu njihovega nastanka. Zavod vodi porabo proračunskih sredstev po stroškovnih mestih. Prihodki iz tržne dejavnosti so usklajeni tudi z davčnimi knjigami, prav tako pa je na osnovi te delitve izdelan davčni obračun za davek od dohodka.

Celotni prihodki Turizma Ljubljana so v letu 2013 znašali 3.547.346 EUR in so zmanjšali za 34.332 EUR glede na predhodno leto. **Prihodki iz poslovanja** predstavljajo praktično 100 % vseh prihodkov – 3.415.280 EUR, ostalo pa predstavljajo finančni prihodki (2.878 EUR) ter izredni in drugi prihodki v skupni višini 1.242 EUR. Prihodki od prodaje storitev znašajo 3.212.860 EUR. Prihodki so opisani v poslovnem poročilu, v tem delu pa naj omenimo samo, da je v delu prihodkov od storitev zaveden tudi znesek v višini 202.420 EUR, ki je prenesen iz naslova črpanja amortizacije iz proračunskega vira ter, da so iz naslova prihodkov umaknjeni prilivi v znesku 35.023 EUR, ki predstavljajo investicijski transfer za nakup sredstev. Prihodek iz naslova amortizacije torej ne predstavlja tudi denarnega priliva, saj je bil za osnovna sredstva, nabavljena pred letom 2013, ta finančni priliv že realiziran v preteklih letih, medtem, ko je dejanski denarni tok za nakup sredstev v letu 2013 umaknjen iz prihodkov.

NAZIV PODSKUPINE KONTOV	Oznaka za AOP	ZNESEK	
		Tekoče leto	Predhodno leto
2	3	4	5
A) PRIHODKI OD POSLOVANJA (861+862-863+864)	860	3.543.226	3.576.399
PRIHODKI OD PRODAJE PROIZVODOV IN STORITEV	861	3.415.280	3.448.267
POVEČANJE VREDNOSTI ZALOG PROIZVODOV IN NEDOKONČANE P	862	0	0
ZMANJŠANJE VREDNOSTI ZALOG PROIZVODOV IN NEDOKONČANE	863	0	0
PRIHODKI OD PRODAJE MATERIALA IN BLAGA	864	127.946	128.132
B) FINANČNI PRIHODKI	865	2.878	3.451
C) IZREDNI PRIHODKI	866	900	1.062
Č) PREVREDNOTEVALNI POSLOVNI PRIHODKI (868+869)	867	342	766
PRIHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH SREDSTEV	868	0	0
DRUGI PREVREDNOTEVALNI POSLOVNI PRIHODKI	869	342	766
D) CELOTNI PRIHODKI (860+865+866+867)	870	3.547.346	3.581.678

Prihodki od poslovanja so bili doseženi z izvajanjem javne službe in tržne dejavnosti.

Struktura prihodkov od poslovanja je bila naslednja:

- z izvajanjem javne službe – 81 % v višini 2.857.442 EUR
- z izvajanjem tržne dejavnosti – 19 % v višini 689.904 EUR

V letu 2013 je struktura prihodkov, merjena na relativen način, ostala v enakem razmerju, kot leta 2012 in 2011. Zavod na javnem delu v letu 2013 beleži rahlo znižanje prihodkov in sicer skupno za 53.929 EUR napram preteklemu letu, na tržnem delu pa so se prihodki povečali za 19.577 EUR, kar skupno za zavod pomeni 34.352 EUR manj prihodkov kot leto poprej.

Zavod vse svoje prihodke in odhodke iz naslova dejavnosti dosledno loči že ob nastanku s pomočjo uporabe stroškovnih mest in stroškovnih nosilcev.

FINANČNI PRIHODKI

Finančni prihodki so znašali 2.878 EUR in ne predstavljajo niti 0,1 % deleža v celotnih prihodkih. Prejeli smo jih iz naslova prejetih obresti.

DRUGI IN IZREDNI PRIHODKI so znašali 1.242 EUR in se nanašajo na odpis obveznosti do dobaviteljev ter pridobljene zavarovalnine.

CELOTNI ODHODKI znašajo 3.535.416 EUR. Tabela v nadaljevanju nam nazorno prikaže vrednostno strukturo stroškov in odhodkov. Celotni odhodki so se glede na leto 2012 zmanjšali za 32.459 EUR oziroma za 1 %, kar je popolnoma primerljivo z doseženimi prihodki.

Stroški dela so se zaradi medletne uveljavitve ZUJF-a v povprečju znižali za 7% . V letu 2013 (v oklepaju so navedene vrednosti za leto 2012) je imel zavod v povprečju 28,50 (29,08) zaposlencev na plačilni listi. Upoštevajoč 2088 delovnih ur v letu je v zavodu dobilo plačo 28,05 zaposlencev za 58.568 plačanih ur. Upoštevajoč 11 praznikov v letu 2013 so v zavodu opravili 56.048 delovnih ur, kar pomeni, da je delalo v povprečju 26,48 zaposlencev. Zaradi pretežno dokaj mladega in v velikem delu ženskega kolektiva, je število dejansko opravljenih delovnih ur v zavodu znašalo 51.564 , kar pomeni, da je v zavodu v mesečnem povprečju delalo 24,70 zaposlencev .

Če nekoliko pogledamo zgodovino plač, lahko ugotovimo, da je zavod v letu 2010 realiziral povprečni strošek dela na zaposlenca 28.436 EUR letno oziroma 2.370 EUR mesečno; v letu 2011 je povprečni strošek dela na zaposlenca znašal 29.215 EUR letno oziroma 2.434 EUR mesečno, v letu 2012 pa povprečni strošek zaposlenca znaša 28.817 EUR letno oziroma 2.401 EUR mesečno.

V letu 2013 se je povprečni strošek dela na zaposlenca znižal 25.554,97 EUR oziroma 2.128,75 EUR mesečno. Bruto plača zaposlenca v zavodu v povprečju znaša 9,99 EUR na uro in se - upoštevajoč prispevke delodajalca - poveča na 11,60 EUR na uro. Povprečna urna bremenitev zavoda za plačilo delavca skupaj z izplačili pripadajočih stroškov znaša 12,23 EUR (v letu 2012 13,79 EUR, v letu 2011 14,57 EUR) .

Največje zmanjšanje plač lahko pripišemo neizplačilu regresa ter seveda zmanjšanju vrednosti plačnih razredov.

Ob tem je potrebno povedati, da ima zavod od leta 2011 dalje stroške dela povečane za 7.127 EUR letno zaradi dodatnega davka za zaposlitev invalidov. Navedeni znesek se izkazuje kot 254,09 EUR (236,36 EUR) višji letni strošek dela za zaposlenca, od katerega pa posamezni zaposlenec seveda ne dobi prihodka v obliki plače.

	2013	2012	2013-2012	2013/2012
STROŠKI BLAGA, MATERIALA IN STORITEV	2.585.768	2.602.369	-16.601	99%
NABAVNA VREDNOST PRODANEGA MATERIALA IN BLAGA	96.302	95.892	410	100%
STROŠKI MATERIALA	47.651	46.038	1.613	104%
STROŠKI STORITEV	2.441.815	2.460.439	-18.624	99%
STROŠKI DELA	730.188	781.532	-51.344	93%
PLAČE IN NADOMESTILA PLAČ	578.326	599.799	-21.473	96%
PRISPEVKI ZA SOCIALNO VARNOST DELODAJALCEV	97.091	96.739	352	100%
DRUGI STROŠKI DELA	54.771	84.994	-30.223	64%
AMORTIZACIJA	205.038	164.572	40.466	125%
DOLGOROČNE REZERVACIJE	0	0	0	
OSTALI DRUGI STROŠKI	10.874	12.007	-1.133	91%
FINANČNI ODHODKI	156	1.044	-888	15%
DRUGI ODHODKI	0	0	0	
PREVREDNOTEVALNI POSLOVNI ODHODKI	3.393	6.352	-2.959	53%
ODHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH SREDSTEV	0	0	0	
OSTALI PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI ODHODKI	3.393	6.352	-2.959	53%
CELOTNI ODHODKI	3.535.417	3.567.876	-32.459	99%

Odpis terjatev je v letu 2013 znašal 3.345 EUR, uskladili pa smo tudi dejanska stanja s kupci. Menimo, da odpis terjatev, ki v sami strukturi prihodkov znaša 0,001 % prihodkov, ni problematičen in da ima zavod v svojih izkazih predstavljene zdrave in izterljive terjatve.

V naslednji tabeli je prikazana **struktura odhodkov leta 2013 ter primerjalno z letom 2012**. Javni zavod Turizem Ljubljana ima dva pomembnejša stroška in to sta strošek storitev in strošek dela, za vse ostalo pa lahko ugotovimo, da v strukturi odhodkov predstavljajo ne bistvene postavke. V letu 2013 se je v strukturi vseh odhodkov za eno odstotno točko povečal strošek amortizacije, za toliko pa se zmanjšali stroški dela.

	2013	struktura 2012	2012	struktura 2012
STROŠKI BLAGA, MATERIALA IN STORITEV	2.585.768	73%	2.602.369	73%
NABAVNA VREDNOST PRODANEGA MATERIALA IN BLAGA	96.302	3%	95.892	3%
STROŠKI MATERIALA	47.651	1%	46.038	1%
STROŠKI STORITEV	2.441.815	69%	2.460.439	69%
STROŠKI DELA	730.188	21%	781.532	22%
PLAČE IN NADOMESTILA PLAČ	578.326	16%	599.799	17%
PRISPEVKI ZA SOCIALNO VARNOST DELODAJALCEV	97.091	3%	108.563	3%
DRUGI STROŠKI DELA	54.771	2%	73.170	2%
AMORTIZACIJA	205.038	6%	164.572	5%
DOLGOROČNE REZERVACIJE	0	0%	0	0%
OSTALI DRUGI STROŠKI	10.874	0%	12.007	0%
FINANČNI ODHODKI	156	0%	1.004	0%
DRUGI ODHODKI	0	0%	0	0%
PREVREDNOTEVALNI POSLOVNI ODHODKI	3.393	0%	6.352	0%
ODHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH SREDSTEV	0	0%	0	0%
OSTALI PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI ODHODKI	3.393	0%	6.352	0%
CELOTNI ODHODKI	3.535.417	100%	3.567.876	100%

AMORTIZACIJA

Od leta 2008 dalje pomembno spremembo računovodskih usmeritev prestavlja dejstvo, da javni zavod Turizem Ljubljana stroškov amortizacije za sredstva, kupljena iz nenamenskega vira, ne vodi več kot odhodek tržnega dela poslovanja, ampak kot odhodek javnega dela poslovanja.

Amortizacija predstavlja 6 % celotnih odhodkov. Obračunana je v skladu s predpisanimi stopnjami in predpisi, ki urejajo amortiziranje v breme sredstev v upravljanju. Amortizacija je obračunana po predpisanih stopnjah v znesku 205.038 EUR in sicer se amortizacija v višini 202.420 EUR krije iz sklada sredstev v upravljanju in bremeni javni del dejavnosti; amortizacija koles, ki neposredno bremenijo tržni del poslovanja, pa znaša 2.618 EUR. Kriterijev, po katerih naj bi določen del amortizacije za večino dolgoročnih sredstev pokrivali iz tržnega dela poslovanja, nismo našli, saj se prvenstvena usmeritev Turizma Ljubljana nanaša na javne naloge s področja turizma.

REZERVACIJE

Dolgoročnih rezervacij zavod ni oblikoval.

PREVREDNOTOVALNI ODHODKI

Prevrednotovalni odhodki znašajo 3.393 EUR in predstavljajo plačila taks in uskladitev dejanskih stanj z dobavitelji.

DAVEK NA DOHODEK

Tako tržna, kot javna dejavnost sta bili tudi predmet obračuna davka na dohodek, ki ga je zavod dolžan plačati. Pri dvigu davčne osnove zaradi odpisa terjatev smo upoštevali pravilo aritmetične sredine odpisa zadnjih treh let, zato dviga osnove v letu 2013 ni bilo. Pri javni dejavnosti nismo našli osnove za dvig davčne osnove, pri tržni dejavnosti pa je dvig davčne osnove povzročil 50 % znesek porabljene reprezentance, ki je znašala 54,05 EUR ter 146,70 EUR davčno nepriznanih odhodkov. Novih nabav za upoštevanje investicijske olajšave ni bilo. Celotni znesek davka na dohodek pravih oseb (1.043,83 EUR) smo pripisali v breme tržnega dela dejavnosti.

2013	javni del	tržni del	skupaj
davčni presežek prihodkov	- €	5.939,41 €	5.939,41 €
investicijska olajšava	- €	- €	- €
dvig za neupravičene stroške	- €	200,75 €	200,75 €
DAVČNA OSNOVA	- €	6.140,16 €	6.140,16 €
davek na dohodek 17%	- €	1.043,83 €	1.043,83 €

3.2. Pojasnila k postavkam IZKAZA PRIHODKOV IN ODHODKOV določenih uporabnikov po načelu denarnega toka

Presežek prihodkov nad odhodki po načelu denarnega toka znaša 221.838 EUR – AOP 486 in predstavlja razliko med denarnimi sredstvi ob začetku in koncu poslovanja.

Zavod je imel na prvi dan leta 2013 na transakcijskem računu ter v blagajni skupaj 122.099 EUR, leto pa je končal s 340.969 EUR na podračunu ter 2.968 EUR gotovine v blagajnah. Razlika se izkazuje v višini 221.838 EUR presežka prilivov nad odlivi.

3.3. Pojasnila k IZKAZU RAČUNA FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB določenih uporabnikov

Finančnih terjatev in naložb zavod nima, saj ne daje in ne prejema posojil in poroštev.

3.4. Pojasnila k IZKAZU RAČUNA FINANCIRANJA določenih uporabnikov

Zavod nima najetih kreditov in zato se izkaz računa financiranja ne izpolnjuje.

3.5. Pojasnila k IZKAZU PRIHODKOV IN ODHODKOV določenih uporabnikov po vrstah dejavnosti

Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po vrstah dejavnosti je narejen v skladu z računovodskimi standardi in zajema celotno poslovanje zavoda. V tem izkazu podatke o dejavnosti razčlenimo po vrstah dejavnosti, in sicer dejavnost, ki jo opravljamo kot javno službo in tržno dejavnost.

Kot smo že navedli, javni zavod Turizem Ljubljana že ob nastanku poslovnega dogodka opredeli njegovo naravo in zato zavod pri izkazu poslovnega izida po vrstah dejavnosti ne uporablja sodil za delitev, temveč dejansko nastale prihodke in odhodke.

Struktura celotnih prihodkov od poslovanja je bila naslednja:

- z izvajanjem javne službe – 81 % v višini 2.857.442 EUR
- z izvajanjem tržne dejavnosti – 19 % v višini 689.904 EUR

Primerjalno naj povemo, da je zavod dosegel leta 2009 na področju tržne dejavnosti 601.616 EUR prihodkov, v letu 2010 so prihodki tržne dejavnosti znašali 651.407 EUR in v letu 2012 za 648.407 EUR prihodkov. Trend pozitivne rasti prihodkov se v zavodu torej tudi v letu 2013 nadaljuje.

V tabeli v nadaljevanju je pregled prihodkov glede na zgoraj omenjeno členitev:

ČLENITEV PODSKUPIN KONTOV	NAZIV PODSKUPINE KONTOV	Oznaka za AOP	ZNESEK	
			Prihodki in odhodki za izvajanje javne službe	Prihodki in odhodki od prodaje blaga in storitev na trgu
	A) PRIHODKI OD POSLOVANJA (661+662-663+664)	660	2.853.593	689.633
760	PRIHODKI OD PRODAJE PROIZVODOV IN STORITEV	661	2.853.593	561.687
	POVEČANJE VREDNOSTI ZALOG PROIZVODOV IN NEDOKONČANE P	662	0	0
	ZMANJŠANJE VREDNOSTI ZALOG PROIZVODOV IN NEDOKONČANE I	663	0	0
761	PRIHODKI OD PRODAJE MATERIALA IN BLAGA	664	0	127.946
762	B) FINANČNI PRIHODKI	665	2.608	270
763	C) IZREDNI PRIHODKI	666	900	0
	Č) PREVREDNOTEVALNI POSLOVNI PRIHODKI (668+669)	667	341	1
del 764	PRIHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH SREDSTEV	668	0	0
del 764	DRUGI PREVREDNOTEVALNI POSLOVNI PRIHODKI	669	341	1
	D) CELOTNI PRIHODKI (660+665+666+667)	670	2.857.442	689.904

V nadaljevanju podajamo skrajšan povzetek prihodkov in odhodkov, ki jih smo jih v letu 2013 evidentirali na tržnem delu poslovanja. Vsi prihodki in odhodki so strogo ločeni že ob nastanku. Prihodki, ki se nanašajo na tržno dejavnost, so tudi del davčnih evidenc v zvezi z obračunom in

odbitkom davka na dodano vrednost. Javni zavod Turizem Ljubljana ima prijavljen ločen obračun davka na dodano vrednost po posamezni dejavnosti, zato nam tudi ločevanje pridobitne in nepridobitne dejavnosti na koncu leta ne predstavlja bistvenih težav. Način izkazovanja podatkov se glede na leto 2012 ni spremenil.

SM	vir	projekt	prihodki		
			načrtovani	dejanski	dej/načrt
2701	tržni	tur.spominki in darilni program	145.000,00 €	128.581,67 €	88,68%
2702	tržni	vodniška služba	165.000,00 €	139.480,94 €	84,53%
2703	tržni	turistična kartica	37.000,00 €	34.084,82 €	92,12%
2704	tržni	SPOT	- €	- €	
2705	tržni	NKU - članarina	- €	- €	
2708	tržni	Ticketing	55.000,00 €	38.950,44 €	70,82%
2710	tržni	posredovanje turističnih storitev	165.000,00 €	198.173,72 €	120,11%
2711	tržni	sofinanciranje STIC s strani STO	18.000,00 €	15.000,00 €	83,33%
2712	tržni	samopromocija	- €	- €	
2713	tržni	drugi prihodki in odhodki	- €	28.314,01 €	
2714	tržni	stroški dela	- €	- €	
2715	tržni	investicijsko vzdrževanje	- €	- €	
2716	tržni	hotelski paketi	- €	6.673,51 €	
osnovna tržna dejavnost			585.000,00 €	589.259,11 €	100,73%
ostala SM	tržni	pogodbe		19.506,97 €	
	2104	projekt december 2013		81.138,38 €	
SKUPAJ TRŽNA DEJAVNOST				689.904,46 €	

Stroške v tržni dejavnosti merimo glede na predpisan kontni plan in tudi po posameznem stroškovnem mestu. Analiza stroškov nam kaže, da so imela posamezna stroškovna mesta večje odhodke kot prihodke, kar je v skladu z načrtovanimi dogodki. Nekateri stroškovni nosilci, kot je denimo samopromocija, nimajo možnosti ustvarjanja prihodkov. Med letom pa smo odprli tudi novo, nenačrtovano stroškovno mesto – hotelski paketi, ker smo v zavodu odkrili novo tržno nišo na področju nujenja raznovrstnih storitev na področju turizma.

SM	vir	projekt	odhodki		
			načrtovani	dejanski	dej/načrt
2701	tržni	tur.spominki in darilni pro	112.000,00 €	96.331,48 €	86%
2702	tržni	vodniška služba	140.500,00 €	132.716,32 €	94%
2703	tržni	turistična kartica	33.250,00 €	34.642,55 €	104%
2704	tržni	SPOT	- €	- €	
2705	tržni	NKU - članarina	- €	- €	
2708	tržni	Ticketing	53.200,00 €	37.756,73 €	71%
2710	tržni	posredovanje turističnih st	144.000,00 €	182.170,60 €	127%
2711	tržni	sofinanciranje STIC s strani	- €	- €	
2712	tržni	samopromocija	11.550,00 €	14.986,83 €	130%
2713	tržni	drugi odhodki	25.000,00 €	36.953,09 €	148%
2714	tržni	stroški dela	46.000,00 €	40.188,97 €	87%
2715	tržni	inv.vzdrževanje	2.200,00 €	390,00 €	18%
2716	tržni	hotelski paketi	- €	5.945,32 €	
osnovna tržna dejavnost			567.700,00 €	582.081,89 €	103%
ostala SM	tržni	pogodbe	- €	20.744,78 €	
	2104	projekt december 2012	- €	81.138,38 €	
SKUPAJ TRŽNA DEJAVNOST				683.965,05 €	

Če pa sledimo predpisanemu načinu vodenja – kontnemu planu, je struktura stroškov tržnega dela poslovanja naslednja:

	2013	struktura 2013	2012	stuktura 2012
nabavna vrednost	96.302 €	14%	95.892 €	14%
material	2.211 €	0%	1.168 €	0%
storitve	540.786 €	79%	520.178 €	78%
plače	36.546 €	5%	37.926 €	6%
drugi stroški	2.085 €	0%	6.671 €	1%
prevred.odhodki	6.035 €	1%	4.461 €	1%
SKUPAJ	683.965 €	100%	666.296 €	100%

Od leta 2011 dalje imamo tržni del poslovanja obremenjen s plačami. Skozi celo leto sta dve zaposlenki svojo plačo dobivali iz tržnega dela poslovanja. Za zavod ta bremenitev s plačami pomeni, da se mora pri tržnem delu poslovanja zelo gospodarno obnašati, saj dodatna bremenitev tega dela poslovanja s stroški plače pomeni 5% odhodkov tržnega dela poslovanja in skorajda enak odstotek prihodkov.

Na koncu naj še enkrat omenimo, da smo obračunali **davek na dohodek** po posameznih dejavnostih, glede na davčno osnovo, ki jo je posamezna dejavnost pridobila v poslovnem letu 2013 in da ga tržnemu delu dejavnosti pripisano 1.043,83 EUR.

4. PREDLOG RAZPOREDITVE UGOTOVLJENEGA POSLOVNEGA IZIDA ZA LETO 2013

Javni zavod Turizem Ljubljana je v letu 2013 dosegel pozitiven poslovni izid v znesku 10.885,39 EUR.

TURIZEM LJUBLJANA	2013	OD TEGA	
	skupni	javni del	tržni del
vsi prihodki	3.547.345,67 €	2.857.441,21 €	689.904,46 €
vsi odhodki	3.535.416,45 €	2.851.451,40 €	683.965,05 €
presežek prihodkov	11.929,22 €	5.989,81 €	5.939,41 €
davek od dobička	1.043,83 €	- €	1.043,83 €
čisti presežek	10.885,39 €	5.989,81 €	4.895,58 €

Celotni prihodki iz naslova **javne dejavnosti** so znašali 2.857.441,21 EUR, celotni odhodki iz naslova javne dejavnosti 2.851.451,40 EUR, **presežek prihodkov nad odhodki iz naslova javne dejavnosti pa znaša 5.989,81 EUR.**

Celotni prihodki **tržne dejavnosti** so znašali 689.904,46 EUR, celotni odhodki 683.965,05 EUR, davek na dohodek 1.043,83, **pozitiven poslovni izid tržne dejavnosti pa 4.895,58 EUR.**

Celotni prihodki **Turizma Ljubljana** v letu 2013 so znašali 3.547.345,67 EUR, celotni odhodki 3.535.416,45 EUR, davek na dohodek 1.043,83 EUR, skupni presežek prihodkov nad odhodki pa znaša 10.885,39 EUR.

Skupni presežek prihodkov nad odhodki, izkazan v višini 10.885,39 EUR, se ne razporedi in pripada ustanovitelju.

Ljubljana, februar 2014

Računovodsko poročilo je pripravila Marina Zupančič, preizkušeni računovodja, preizkušeni davčnik in državni notranji revizor, direktorica podjetja ZU-MA d.o.o., računovodskega servisa, ki opravlja posle računovodenja za Javni zavod Turizem Ljubljana.

ZU- MA, d.o.o.
Marina Zupančič
direktorica

*ZU-MA poslovne storitve d.o.o.
Poslovna 54, 1235 Radomlje*

Turizem Ljubljana
Barbara Vajda
direktorica



IME UPORABNIKA: TURIZEM LJUBLJANA

ŠIFRA UPORABNIKA*: 36.510

SEDEŽ UPORABNIKA: KREKOV TRG 10 , LJUBLJANA

ŠIFRA DEJAVNOSTI: 75.130

MATIČNA ŠTEVILKA: 1622935

BILANCA STANJA

na dan 31.12.2013

(v EUR brez stotinov)

ČLENITEV/ SKUPINE KONTOV	NAZIV SKUPINE KONTOV	Oznaka za AOP	ZNESEK	
			Tekoče leto	Predhodno leto
1	2	3	4	5
SREDSTVA				
	A) DOLGOROČNA SREDSTVA IN SREDSTVA V UPRAVLJANJU (002+003+004+005+006+007+008+009+010+011)	001	1.185.211	1.362.041
00	NEOPREDMETENA DOLGOROČNA SREDSTVA	002	1 216 665	1.205.877
01	POPRAVEK VREDNOSTI NEOPREDMETENIH DOLGOROČNIH SREDSTEV	003	383.165	277 810
02	NEPREMIČNINE	004	66.858	66 858
03	POPRAVEK VREDNOSTI NEPREMIČNIN	005	25.653	22.310
04	OPREMA IN DRUGA OPREDMETENA OSNOVNA SREDSTVA	006	924.491	902.250
05	POPRAVEK VREDNOSTI OPREME IN DRUGIH OPREDMETENIH OSNOVNIH SREDSTEV	007	617.323	516 162
06	DOLGOROČNE KAPITALSKE NALOŽBE	008	3.338	3 338
07	DOLGOROČNO DANA POSOJILA IN DEPOZITI	009	0	0
08	DOLGOROČNE TERJATVE IZ POSLOVANJA	010	0	0
09	TERJATVE ZA SREDSTVA DANA V UPRAVLJANJE	011	0	0
	B) KRATKOROČNA SREDSTVA; RAZEN ZALOG IN AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE (013+014+015+016+017+018+019+020+021+022)	012	754.420	654.187
10	DENARNA SREDSTVA V BLAGAJNI IN TAKOJ UNOVČLJIVE VREDNOSTNICE	013	2 968	3 179
11	DOBROIMETJE PRI BANKAH IN DRUGIH FINANČNIH USTANOVAH	014	340.969	118.920
12	KRATKOROČNE TERJATVE DO KUPCEV	015	20 995	30 182
13	DANI PREDUJMI IN VARŠČINE	016	0	0
14	KRATKOROČNE TERJATVE DO UPORABNIKOV ENOTNEGA KONTNEGA NAČRTA	017	90 267	296.037
15	KRATKOROČNE FINANČNE NALOŽBE	018	0	0
16	KRATKOROČNE TERJATVE IZ FINANCIRANJA	019	6.783	5 730
17	DRUGE KRATKOROČNE TERJATVE	020	9 821	6 012
18	NEPLAČANI ODHODKI	021	0	0
19	AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	022	282 617	194 127
	C) ZALOGE (024+025+026+027+028+029+030+031)	023	65.840	55.910
30	OBRAČUN NABAVE MATERIALA	024	0	0
31	ZALOGE MATERIALA	025	0	0
32	ZALOGE DROBNEGA INVENTARJA IN EMBALAŽE	026	0	0
33	NEDOKONČANA PROIZVODNJA IN STORITVE	027	0	0
34	PROIZVODI	028	0	0
35	OBRAČUN NABAVE BLAGA	029	0	0
36	ZALOGA BLAGA	030	64 641	51.409
37	DRUGE ZALOGE	031	1 199	4.501
	I. AKTIVA SKUPAJ (001+012+023)	032	2 005 471	2.072.138
99	AKTIVNI KONTI IZVENBILANČNE EVIDENCE	033	42 102	42 218
OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV				
	D) KRATKOROČNE OBVEZNOSTI IN PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE (035+036+037+038+039+040+041+042+043)	034	619.029	522.417
20	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI ZA PREJETE PREDUJME IN VARŠČINE	035	170 880	162.000
21	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI DO ZAPOSLENIH	036	52 893	50 330
22	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI DO DOBAVITELJEV	037	260 554	272 072
23	DRUGE KRATKOROČNE OBVEZNOSTI IZ POSLOVANJA	038	10 209	12 308

(v EUR brez stotinov)

ČLENITEV/ SKUPINE KONTOV	NAZIV SKUPINE KONTOV	Oznaka za AOP	ZNESEK	
			Tekoče leto	Predhodno leto
1	2	3	4	5
SREDSTVA				
24	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI DO UPORABNIKOV ENOTNEGA KONTNEGA NAČRTA	039	0	0
25	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI DO FINANCERJEV	040	0	0
26	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI IZ FINANCIRANJA	041	817	1.505
28	NEPLAČANI PRIHODKI	042	0	0
29	PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	043	123.676	24.202
	E) LASTNI VIRI IN DOLGOROČNE OBVEZNOSTI (045+046+047+048+049+050+051+052+053+054+055+056+057+058+059)	044	1.386.442	1.549.721
90	SPLOŠNI SKLAD	045	0	0
91	REZERVNI SKLAD	046	0	0
92	DOLGOROČNO RAZMEJENI PRIHODKI	047	0	0
93	DOLGOROČNE REZERVACIJE	048	0	0
940	SKLAD NAMENSKEGA PREMOŽENJA V JAVNIH SKLADIH	049	0	0
9410	SKLAD PREMOŽENJA V DRUGIH PRAVNIH OSEBAH JAVNEGA PRAVA, KI JE V NJIHOVI LASTI, ZA NEOPREDMETENA DOLGOROČNA SREDSTVA IN OPREDMETENA	050	0	0
9411	SKLAD PREMOŽENJA V DRUGIH PRAVNIH OSEBAH JAVNEGA PRAVA, KI JE V NJIHOVI LASTI, ZA FINANČNE NALOŽBE	051	0	0
9412	PRESEŽEK PRIHODKOV NAD ODHODKI	052	0	0
9413	PRESEŽEK ODHODKOV NAD PRIHODKI	053	0	0
96	DOLGOROČNE FINANČNE OBVEZNOSTI	054	0	0
97	DRUGE DOLGOROČNE OBVEZNOSTI	055	0	0
980	OBVEZNOSTI ZA NEOPREDMETENA DOLGOROČNA SREDSTVA IN OPREDMETENA OSNOVNA SREDSTVA	056	1.181.050	1.355.214
981	OBVEZNOSTI ZA DOLGOROČNE FINANČNE NALOŽBE	057	0	0
985	PRESEŽEK PRIHODKOV NAD ODHODKI	058	205.392	194.507
986	PRESEŽEK ODHODKOV NAD PRIHODKI	059	0	0
	I. PASIVA SKUPAJ (034+044)	060	2.005.471	2.072.138
99	PASIVNI KONTI IZVENBILANČNE EVIDENCE	061	42.102	40.570

0

* Podatek šifra uporabnika je obvezen podatek za vse tiste, ki so navedeni v odredbi o določitvi neposrednih in posrednih uporabnikov državnega in občinskih proračunov (štiri mestna šifra proračunskega uporabnika + kontrolna številka).

TURIZEM LJUBLJANA

Barbara VAJDA,
direktorica

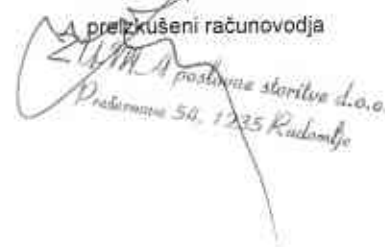

Turizem Ljubljana

Bilanco sestavil:

ZU-MA d.o.o.

Marina Zupančič

preizkušeni računovodja



ZUMA poslovalna storitev d.o.o.
Prešernova 50, 1000 Ljubljana

NAZIV	Oznaka za AOP	Z N E S E K									
		Nabavna vrednost (1.1.)	Popravek vrednost (1.1.)	Povečanje nabavne vrednosti	Povečanje popravka vrednosti	Zmanjšanje nabavne vrednosti	Zmanjšanje popravka vrednosti	Amortizacija	Neodpisana vrednost (31.12.)	Prevrednoteni zaradi e zarađi	Prevrednotenje zaradi oslabitve
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10 (3-4+5-6-7+8-9)	11	12
F. Oprema	714	5.234	1.745	241	290	0	0	2.617	823	0	0
G. Druga opredmetena osnovna sredstva	715	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
III. Neopredmetena dolgoročna sredstva in opredmetena osnovna sredstva v finančnem najemu (717+718+719+720+721+722+723)	716	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A. Dolgoročno odloženi stroški	717	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
B. Dolgoročne premoženjske pravice	718	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C. Druga neopredmetena dolgoročna sredstva	719	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
D. Zemljišča	720	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
E. Zgradbe	721	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F. Oprema	722	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
G. Druga opredmetena osnovna sredstva	723	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SKUPAJ		2.174.985	816.282	35.264	7.056	0	0	205.038	1.181.873	0	0

TURIZEM LJUBLJANA
Barbara VAJDA,
direktorica

[Signature]



Bilanco sestavi:
ZU-MA d.o.o.
Marina Zupancič
preizkušeni računovodja

[Signature]
ZU-MA poslovalnica d.o.o.
Prešernova 50, 1233 Rudnik

VRSTA NALOŽB OZIROMA POSOJIL	Oznaka za AOP	ZNESEK											Znesek odpisanih naložb in danih posojil
		Znesek naložb in danih posojil (1.1.)	Znesek popravkov naložb in danih posojil (1.1.)	Znesek povečanja naložb in danih posojil	Znesek povečanj popravkov naložb in danih posojil	Znesek zmanjšanja naložb in danih posojil	Znesek zmanjšanj popravkov naložb in danih posojil	Znesek naložb in danih posojil (31.12.)	Znesek popravkov naložb in danih posojil (31.12.)	Knjigovodska vrednost naložb in danih posojil (31.12.)	Znesek		
	2	3	4	5	6	7	8	9 (3+5-7)	10 (4+6-8)	11 (9-10)	12		
4. Druge dolgoročne kapitalske naložbe v tujini	817	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
II. Dolgoročno dana posojila in depoziti (819+828+831+834)	818	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
A. Dolgoročno dana posojila (820+821+822+823+824+825+826+827)	819	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
1. Dolgoročno dana posojila posameznikom	820	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
2. Dolgoročno dana posojila javnim skladom	821	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
3. Dolgoročno dana posojila javnim podjetjem	822	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
4. Dolgoročno dana posojila finančnim institucijam	823	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
5. Dolgoročno dana posojila pravnim podjetjem	824	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
6. Dolgoročno dana posojila drugim ravnam države	825	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
7. Dolgoročno dana posojila državnemu proračunu	826	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
B. Druga dolgoročno dana posojila v tujino	827	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
B. Dolgoročno dana posojila z odkupom vrednostnih papirjev (829+830)	828	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
1. Domaćih vrednostnih papirjev	829	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
2. Tujih vrednostnih papirjev	830	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
C. Dolgoročno dani depoziti (832+833)	831	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
1. Dolgoročno dani depoziti poslovnim bankam	832	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
2. Drugi dolgoročno dani depoziti	833	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
D. Druga dolgoročno dana posojila	834	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
E. Skupaj (800+818)	835	3.338	0	0	0	0	0	3.338	0	3.338	0		

• Podatek šifra uporabnika je obvezen podatek za vse liste, ki so navedeni v odredbi o določitvi neposrednih in posrednih uporabnikov državnega in občinskih proračunov (štiri mestna šifra proračunskega uporabnika + kontrolna številka)

Bilanco sestavi:

ZU-MA d.o.o.

Marina Zupančič

preizkušeni računovodja



TURIZEM LJUBLJANA

Barbara VAJDA,

direktorica

[Signature]

[Signature]
Priloga 5B, 1235 K...

IME UPORABNIKA: TURIZEM LJUBLJANA

ŠIFRA UPORABNIKA*: 36.510

SEDEŽ UPORABNIKA: KREKOV TRG 10, LJUBLJANA

ŠIFRA DEJAVNOSTI: 75.130

MATIČNA ŠTEVILKA: 1622935

IZKAZ PRIHODKOV IN ODHODKOV - DOLOČENIH UPORABNIKOV

od 1. januarja do 31. decembra 2013

(v EUR brez stotinov)

ČLENITEV PODSKUPIN KONTOV	NAZIV PODSKUPINE KONTOV	Oznaka za AOP	ZNESEK	
			Tekoče leto	Predhodno leto
1	2	3	4	5
	A) PRIHODKI OD POSLOVANJA (861+862-863+864)	860	3.543.226	3.576.399
760	PRIHODKI OD PRODAJE PROIZVODOV IN STORITEV	861	3.415.280	3.448.267
	POVEČANJE VREDNOSTI ZALOG PROIZVODOV IN NEDOKONČANE PROIZVODNOSTI	862	0	0
	ZMANJŠANJE VREDNOSTI ZALOG PROIZVODOV IN NEDOKONČANE PROIZVODNOSTI	863	0	0
761	PRIHODKI OD PRODAJE MATERIALA IN BLAGA	864	127.946	128.132
762	B) FINANČNI PRIHODKI	865	2.878	3.451
763	C) IZREDNI PRIHODKI	866	900	1.062
	Č) PREVREDNOTEVALNI POSLOVNI PRIHODKI (868+869)	867	342	766
del 764	PRIHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH SREDSTEV	868	0	0
del 764	DRUGI PREVREDNOTEVALNI POSLOVNI PRIHODKI	869	342	766
	D) CELOTNI PRIHODKI (860+865+866+867)	870	3.547.346	3.581.678
	E) STROŠKI BLAGA, MATERIALA IN STORITEV (872+873+874)	871	2.585.768	2.602.369
del 466	NABAVNA VREDNOST PROdanega MATERIALA IN BLAGA	872	96.302	95.892
460	STROŠKI MATERIALA	873	47.651	46.038
461	STROŠKI STORITEV	874	2.441.815	2.460.439
	F) STROŠKI DELA (876+877+878)	875	730.188	781.532
del 464	PLAČE IN NADOMESTILA PLAČ	876	578.326	599.799
del 464	PRISPEVKI ZA SOCIALNO VARNOST DELODAJALCEV	877	97.091	108.563
del 464	DRUGI STROŠKI DELA	878	54.771	73.170
462	G) AMORTIZACIJA	879	205.038	164.572
463	H) DOLGOROČNE REZERVACIJE	880	0	0
del 465	I) OSTALI DRUGI STROŠKI	881	10.874	12.007
467	K) FINANČNI ODHODKI	882	156	1.044
468	L) DRUGI ODHODKI	883		0
	M) PREVREDNOTEVALNI POSLOVNI ODHODKI (886+887)	884	3.393	6.352
del 469	ODHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH SREDSTEV	885	0	0
del 469	OSTALI PREVREDNOTEVALNI POSLOVNI ODHODKI	886	3.393	6.352
	N) CELOTNI ODHODKI (871+875+879+880+881+882+883+884+885)	887	3.535.417	3.567.876
	O) PRESEŽEK PRIHODKOV (870-888)	888	11.929	13.802
	P) PRESEŽEK ODHODKOV (888-870)	889	0	0
del 465	I) DAVEK OD DOBIČKA	890	1.044	280
	P) PRESEŽEK PRIHODKOV OBRAČ-OBDOBJA(888-890)	891	10.885	13.522
	Presežek prihodkov iz prejšnjih let, namenjen pokritju odhodkov obračunskega obdobja	892	0	0
	Povprečno število zaposlenih na podlagi delovnih ur v obračunskem obdobju (celo število)	893	28	27
	Število mesecev poslovanja	894	12	12

TURIZEM LJUBLJANA

Barbara VAJDA,

direktorica



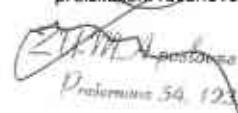
Turizem Ljubljana

Bilanco sestavil:

ZU-MA d.o.o.

Marina Zupančič

preizkušeni računovodja



Prejemnik 54, 1235 Radomlje

IME UPORABNIKA: TURIZEM LJUBLJANA

ŠIFRA UPORABNIKA*: 36.510

SEDEŽ UPORABNIKA: KREKOV TRG , LJUBLJANA

ŠIFRA DEJAVNOSTI: 75.130

MATIČNA ŠTEVILKA: 1622935

IZKAZ PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV PO NAČELU DENARNEGA TOKA

od 1. januarja do 30. decembra 2013

(v EUR brez tisočev)

ČLENITEV KONTOV	NAZIV KONTA	Oznaka za AOP	ZNESEK	
			Tekoče leto	Predhodno leto
1	2	3	4	5
	I. SKUPAJ PRIHODKI (402+431)	401	3.680.724	3.870.020
	1. PRIHODKI ZA IZVAJANJE JAVNE SLUŽBE (403+420)	402	2.966.307	3.199.693
	A. Prihodki iz sredstev javnih financ (404+407+410+413+418+419)	403	2.604.244	2.776.503
	a. Prejeta sredstva iz državnega proračuna (405+406)	404	0	0
del 7400	Prejeta sredstva iz državnega proračuna za tekočo porabo	405	0	0
del 7400	Prejeta sredstva iz državnega proračuna za investicije	406	0	0
	b. Prejeta sredstva iz občinskih proračunov (408+409)	407	2.604.244	2.776.503
del 7401	Prejeta sredstva iz občinskih proračunov za tekočo porabo	408	2.604.244	2.345.573
del 7401	Prejeta sredstva iz občinskih proračunov za investicije	409	0	430.930
	c. Prejeta sredstva iz skladov socialnega zavarovanja (411+412)	410	0	0
del 7402	Prejeta sredstva iz skladov socialnega zavarovanja za tekočo porabo	411	0	0
del 7402	Prejeta sredstva iz skladov socialnega zavarovanja za investicije	412	0	0
	d. Prejeta sredstva iz javnih skladov in agencij (414+415+416+417)	413	0	0
del 7403	Prejeta sredstva iz javnih skladov za tekočo porabo	414	0	0
del 7403	Prejeta sredstva iz javnih skladov za investicije	415	0	0
del 7404	Prejeta sredstva iz javnih agencij za tekočo porabo	416	0	0
del 7404	Prejeta sredstva iz javnih agencij za investicije	417	0	0
del 740	e. Prejeta sredstva iz proračunov iz naslova tujih donacij	418	0	0
741	f. Prejeta sredstva iz državnega proračuna iz sredstev proračuna Evropske unije	419	0	0
	B) Drugi prihodki za izvajanje dejavnosti javne službe (421+422+423+424+425+426+427+428+429+430)	420	362.063	423.190
del 7130	Prihodki od prodaje blaga in storitev iz naslova izvajanja javne službe	421	0	0
del 7102	Prejete obresti	422	0	0
del 7100 + del 7101	Prihodki od udeležbe na dobičku in dividend javnih podjetij, javnih skladov in javnih finančnih	423		0
del 7141	Drugi tekoči prihodki iz naslova izvajanja javne službe	424	362.063	423.190
72	Kapitalski prihodki	425	0	0
730	Prejete donacije iz domačih virov	426	0	0
731	Prejete donacije iz tujine	427	0	0
732	Donacije za odpravo posledic naravnih nesreč	428	0	0
786	Ostala prejeta sredstva iz proračuna Evropske unije	429	0	0
787	Prejeta sredstva od drugih evropskih institucij	430	0	0
	2. PRIHODKI OD PRODAJE BLAGA IN STORITEV NA TRGU (432+433+434+435+436)	431	714.417	670.327
del 7130	Prihodki od prodaje blaga in storitev na trgu	432	714.417	670.327
del 7102	Prejete obresti	433	0	0
del 7103	Prihodki od najemnin, zakupnin in drugi prihodki od premoženja	434		0
del 7100 + del 7101	Prihodki od udeležbe na dobičku in dividend javnih podjetij, javnih skladov in javnih finančnih	435	0	0

(v EUR brez stoštin)

ČLENITEV KONTOV	NAZIV KONTA	Oznaka za AOP	ZNESEK	
			Tekoče leto	Predhodno leto
del 7141	Drugi tekoči prihodki, ki ne izhajajo iz izvajanja javne službe	438	0	0
	II. SKUPAJ ODHODKI (438+481)	437	3.458.886	4.178.116
	1. ODHODKI ZA IZVAJANJE JAVNE SLUŽBE (439+447+453+464+465+466+467+468+469+470)	438	2.733.114	3.511.619
	A. Plače in drugi izdatki zaposlenim (440+441+442+443+444+445+446)	439	617.896	653.668
del 4000	Plače in dodatki	440	578.237	599.799
del 4001	Regres za letni dopust	441	8.853	11.995
del 4002	Povračila in nadomestila	442	30.806	41.874
del 4003	Sredstva za delovno uspešnost	443	0	0
del 4004	Sredstva za nadurno delo	444	0	0
del 4005	Plače za delo nerezidentov po pogodbi	445	0	0
del 4009	Drugi izdatki zaposlenim	446		0
	B. Prispevki delodajalcev za socialno varnost (448+449+450+451+452)	447	97.482	108.683
del 4010	Prispevki za pokojninsko in invalidsko zavarovanje	448	48.955	53.178
del 4011	Prispevki za zdravstveno zavarovanje	449	38.158	39.418
del 4012	Prispevki za zaposlovanje	450	3.082	3.260
del 4013	Prispevki za porodniško varstvo	451	348	832
del 4015	Premija kolektivnega dodatnega pokojninskega zavarovanja, na podlagi ZKDPZJU	452	6.939	11.995
	C. Izdatki za blago in storitve za izvajanje javne službe (454+455+456+457+458+459+460+461+462+463)	453	1.783.464	2.080.344
del 4020	Pisarniški in splošni material in storitve	454	16.237	17.360
del 4021	Posebni material in storitve	455	1.600.244	1.934.120
del 4022	Energija, voda, komunalne storitve in komunikacije	456	37.350	29.883
del 4023	Prevozni stroški in storitve	457	22.806	27.332
del 4024	Izdatki za službena potovanja	458	30.209	28.779
del 4025	Tekoče vzdrževanje	459	64.317	23.228
del 4026	Poslovne najemnine in zakupnine	460	2.851	7.635
del 4027	Kazni in odškodnine	461	0	0
del 4028	Davek na izplačane plače	462	0	0
del 4029	Drugi operativni odhodki	463	9.650	12.007
403	D. Plačila domačih obresti	464	0	14
404	E. Plačila tujih obresti	465	0	0
410	F. Subvencije	466	0	0
411	G. Transferi posameznikom in gospodinjstvom	467	0	0
412	H. Transferi neprofitnim organizacijam in ustanovam	468	205.207	203.023
413	I. Drugi tekoči domači transferji	469	0	0
	J. Investicijski odhodki (471+472+473+474+475+476+477+478+479+480)	470	29.065	465.887
4200	Nakup zgradb in prostorov	471	0	0
4201	Nakup prevoznih sredstev	472	0	0
4202	Nakup opreme	473	17.488	78.067
4203	Nakup drugih osnovnih sredstev	474	0	0
4204	Novogradnja, rekonstrukcija in adaptacije	475	0	0
4205	Investicijsko vzdrževanje in obnova	476		0
4206	Nakup zemljišč in naravnih bogastev	477	0	0
4207	Nakup nematerialnega premoženja	478	0	0
4208	Študije o izvedljivosti projektov, projektna dokumentacija, nadzor, investicijski inženiring	479	11.597	387.620
4209	Nakup blagovnih rezerv in intervencijskih zalog	480	0	0
	2. ODHODKI IZ NASLOVA PRODAJE BLAGA IN STORITEV NA TRGU (482 + 483 + 484)	481	725.772	666.496
del 400	A. Plače in drugi izdatki zaposlenim iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu	482	30.557	29.867
del 401	B. Prispevki delodajalcev za socialno varnost iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu	483	4.919	4.808
del 402	C. Izdatki za blago in storitve iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu	484	690.296	631.821
	III/1 PRESEŽEK PRIHODKOV NAD ODHODKI (401-437)	485	221.838	
	III/2 PRESEŽEK ODHODKOV NAD PRIHODKI (437-401)	486	0	308.095

* Podatek šifra uporabnika je obvezen podatek za vse tiste, ki so navedeni v odredbi o določitvi neposrednih in posrednih uporabnikov državnega in občinskih proračunov (štiri mestna šifra proračunskega uporabnika + kontrolna številka)

TURIZEM LJUBLJANA
Barbara VAJDA,
direktorica

Bilanco sestavil:
ZU-MA d.o.o.
Marina Zupančič
preizkušeni računovodja

IME UPORABNIKA: TURIZEM LJUBLJANA

ŠIFRA UPORABNIKA*: 36.510

SEDEŽ UPORABNIKA: KREKOV TRG , LJUBLJANA

ŠIFRA DEJAVNOSTI: 75.130

MATIČNA ŠTEVILKA: 1622935

IZKAZ RAČUNA FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB DOLOČENIH UPORABNIKOV

od 1. januarja do 31. decembra 2013

(v EUR brez stotinov)

ČLENITEV KONTOV	NAZIV KONTA	Oznaka za AOP	ZNESEK	
			Tekoče leto	Predhodno leto
1	2	3	4	5
750	IV. PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL (501+502+503+504+505+506+507+508+509+510+511)	500	0	0
7500	Prejeta vračila danih posojil od posameznikov in zasebnikov	501	0	0
7501	Prejeta vračila danih posojil od javnih skladov	502	0	0
7502	Prejeta vračila danih posojil od javnih podjetij in družb, ki so v lasti države ali občin	503	0	0
7503	Prejeta vračila danih posojil od finančnih institucij	504	0	0
7504	Prejeta vračila danih posojil od privatnih podjetij	505	0	0
7505	Prejeta vračila danih posojil od občin	506	0	0
7506	Prejeta vračila danih posojil iz tujine	507	0	0
7507	Prejeta vračila danih posojil državnemu proračunu	508	0	0
7508	Prejeta vračila danih posojil od javnih agencij	509	0	0
7509	Prejeta vračila plačanih poroštev	510	0	0
751	Prodaja kapitalskih deležev	511	0	0
440	V. DANA POSOJILA (513+514+515+516+517+518+519+520+521+522+523)	512	0	0
4400	Dana posojila posameznikom in zasebnikom	513	0	0
4401	Dana posojila javnim skladom	514	0	0
4402	Dana posojila javnim podjetjem in družbam, ki so v lasti države ali občin	515	0	0
4403	Dana posojila finančnim institucijam	516	0	0
4404	Dana posojila privatnim podjetjem	517	0	0
4405	Dana posojila občinam	518	0	0
4406	Dana posojila v tujino	519	0	0
4407	Dana posojila državnemu proračunu	520	0	0
4408	Dana posojila javnim agencijam	521	0	0
4409	Plačila zapadlih poroštev	522	0	0
441	Povečanje kapitalskih deležev in naložb	523	0	0
	VI/1 PREJETA MINUS DANA POSOJILA (500-512)	524	0	0
	VI/2 DANA MINUS PREJETA POSOJILA (512-500)	525	0	0

* Podatek šifra uporabnika je obvezen podatek za vse tiste, ki so navedeni v odredbi o določitvi neposrednih in posrednih uporabnikov državnega in občinskih proračunov (štiri mestna šifra proračunskega uporabnika + kontrolna številka).

TURIZEM LJUBLJANA
Barbara VAJDA,
direktorica

[Signature]
Turizem Ljubljana

Bilanco sestavil:
ZU-MA d.o.o.
Marina Zupančič
preizkušeni računovodja

[Signature]
ZU-MA poslovalna služba d.o.o.
Priljubova 5/8, 1235 Radovljica

IME UPORABNIKA: TURIZEM LJUBLJANA

ŠIFRA UPORABNIKA*: 36.510

SEDEŽ UPORABNIKA: KREKOV TRG, LJUBLJANA

ŠIFRA DEJAVNOSTI: 75.130

MATIČNA ŠTEVILKA: 1622935

IZKAZ RAČUNA FINANCIRANJA DOLOČENIH UPORABNIKOV

od 01. 01. do 31.12.2013

(v EUR brez stotinov)

ČLENITEV KONTOV	NAZIV KONTA	Oznaka za AOP	ZNESEK	
			Tekoče leto	Predhodno leto
50	VII. ZADOLŽEVANJE (551+559)	550	0	0
500	Domače zadolževanje (552+553+554+555+556+557+558)	551	0	0
5001	Najeti krediti pri poslovnih bankah	552	0	0
5002	Najeti krediti pri drugih finančnih institucijah	553	0	0
del 5003	Najeti krediti pri državnem proračunu	554	0	0
del 5003	Najeti krediti pri proračunih lokalnih skupnosti	555	0	0
del 5003	Najeti krediti pri skladih socialnega zavarovanja	556	0	0
del 5003	Najeti krediti pri drugih javnih skladih	557	0	0
del 5003	Najeti krediti pri drugih domačih kreditodajalcih	558	0	0
501	Zadolževanje v tujini	559	0	0
55	VIII. ODPLAČILA DOLGA (561+569)	560	0	0
550	Odplačila domačega dolga (562+563+564+565+566+567+568)	561	0	0
5501	Odplačila kreditov poslovnim bankam	562	0	0
5502	Odplačila kreditov drugim finančnim institucijam	563	0	0
del 5503	Odplačila kreditov državnemu proračunu	564	0	0
del 5503	Odplačila kreditov proračunom lokalnih skupnosti	565	0	0
del 5503	Odplačila kreditov skladom socialnega zavarovanja	566	0	0
del 5503	Odplačila kreditov drugim javnim skladom	567	0	0
del 5503	Odplačila kreditov drugim domačim kreditodajalcem	568	0	0
551	Odplačila dolga v tujino	569	0	0
	IX/1 NETO ZADOLŽEVANJE (550-560)	570	0	0
	IX/2 NETO ODPLAČILO DOLGA (560-550)	571	0	0
	X/1 POVEČANJE SREDSTEV NA RAČUNIH (485+524+570)-(486+525+571)	572	221.838	0
	X/2 ZMANJŠANJE SREDSTEV NA RAČUNIH (486+525+571)-(485+524+570)	573	0	308.095

TURIZEM LJUBLJANA
Barbara VAJDA,
direktorica

Bilanco sestavi:
ZU-MA d.o.o.
Marina Zupančič
preizkušeni računovodja

IME UPORABNIKA: TURIZEM LJUBLJANA

ŠIFRA UPORABNIKA*: 36.510

SEDEŽ UPORABNIKA: KREKOV TRG 10, LJUBLJANA

ŠIFRA DEJAVNOSTI: 75.130

MATIČNA ŠTEVILKA: 1622935

PRIHODKI IN ODHODKI DOLOČENIH UPORABNIKOV PO VRSTAH DEJAVNOSTI

od 01. 01 do 31.12.2013

(v EUR brez stotinov)

ČLENITEV PODSKUPIN KONTOV	NAZIV PODSKUPINE KONTOV	Oznaka za AOP	ZNESEK	
			Prihodki in odhodki za izvajanje javne službe	Prihodki in odhodki od prodaje blaga in storitev na trgu
	A) PRIHODKI OD POSLOVANJA (661+662-663+664)	660	2.853.593	689.633
760	PRIHODKI OD PRODAJE PROIZVODOV IN STORITEV	661	2.853.593	561.687
	POVEČANJE VREDNOSTI ZALOG PROIZVODOV IN NEDOKONČANE PROIZVODE	662	0	0
	ZMANJŠANJE VREDNOSTI ZALOG PROIZVODOV IN NEDOKONČANE PROIZVODE	663	0	0
761	PRIHODKI OD PRODAJE MATERIALA IN BLAGA	664	0	127.946
762	B) FINANČNI PRIHODKI	665	2.608	270
763	C) IZREDNI PRIHODKI	666	900	0
	Č) PREVREDNOTEVALNI POSLOVNI PRIHODKI (668+669)	667	341	1
del 764	PRIHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH SREDSTEV	668	0	0
del 764	DRUGI PREVREDNOTEVALNI POSLOVNI PRIHODKI	669	341	1
	D) CELOTNI PRIHODKI (660+665+666+667)	670	2.857.442	689.904
	E) STROŠKI BLAGA, MATERIALA IN STORITEV (672+673+674)	671	1.946.469	639.299
del 466	NABAVNA VREDNOST PRODANEGA MATERIALA IN BLAGA	672	0	96.302
460	STROŠKI MATERIALA	673	45.440	2.211
461	STROŠKI STORITEV	674	1.901.029	540.786
	F) STROŠKI DELA (676+677+678)	675	693.642	36.546
del 464	PLAČE IN NADOMESTILA PLAČ	676	549.045	29.281
del 464	PRISPEVKI ZA SOCIALNO VARNOST DELODAJALCEV	677	92.386	4.705
del 464	DRUGI STROŠKI DELA	678	52.211	2.560
462	G) AMORTIZACIJA	679	202.420	2.618
463	H) DOLGOROČNE REZERVACIJE	680	0	0
del 465	I) OSTALI DRUGI STROŠKI	681	8.789	2.085
467	K) FINANČNI ODHODKI	682	131	25
468	L) DRUGI ODHODKI	683	0	0
	M) PREVREDNOTEVALNI POSLOVNI ODHODKI (686+687)	684	1	3.392
del 469	ODHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH SREDSTEV	685	0	0
del 469	OSTALI PREVREDNOTEVALNI POSLOVNI ODHODKI	686	1	3.392
	N) CELOTNI ODHODKI (671+675+679+680+681+682+683+684+685)	687	2.851.452	683.965
	O) PRESEŽEK PRIHODKOV (670-688)	688	5.990	5.939
	P) PRESEŽEK ODHODKOV (688-670)	689		
del 465	I) DAVEK OD DOBIČKA	690	0	1.044
	P) PRESEŽEK PRIHODKOV OBRAČ-OBDOBJA(888-890)	691	5.990	4.895
	Presežek prihodkov iz prejšnjih let, namenjen pokritju odhodkov obračunskega obdobja	692	0	0

TURIZEM LJUBLJANA
Barbara VAJDA
direktorica

turizem Ljubljana

Bilanco sestavil:

ZU-MA d.o.o.
direktor
Marina Zupančič

ZU-MA d.o.o. poslovalne storitve d.o.o.
Rudnikova 54, 1235 Rudnik